

© 1993 г. БЕЛОВА А.Г.

К ВОПРОСУ О РЕКОНСТРУКЦИИ СЕМИТСКОГО КОРНЕВОГО ВОКАЛИЗМА

0. ВВЕДЕНИЕ

Результаты сравнительно-исторического изучения афразийских (семито-хамитских) языков, начатого И.М. Дьяконовым и продолжаемого группой его учеников в различных направлениях [1—4], реконструкция афразийского корнеслова [5—9] и афразийской фонологической системы [10], гипотеза слоговой структуры общеафразийского корня [2; 4, с. 82—83] — позволяют обратиться к более конкретным направлениям и задачам — реконструкции отдельных элементов фонологической и морфологической систем языковых семей афразийской макросемьи¹. Одной из задач дальнейших реконструкций является реконструкция семитского корневого вокализма.

Сопоставление группы первичных именных корней в семитских и некоторых афразийских языках свидетельствует о возможности реконструировать корневой вокализм в простейших, первичных, семитских и глубже — в общеафразийских именах².

Последние работы в этой области позволяют поставить следующий конкретный вопрос — вопрос о возможности установить общесемитский корневой вокализм не только в первичных именах, но и в первичных общесемитских глаголах.

Если установление общесемитского вокализма в группе общесемитских глаголов возможно, то вторым существенным вопросом, связанным с первым, становится вопрос о том, в каких условиях сохраняется этот корневой вокализм, каковы его рефлексy в родственных, однокорневых глаголах и именах семитских языков.

На всем известном нам протяжении сравнительно-исторической семитологии вопрос о семитском корне решался только в пределах определения его консонантного состава (см., например [14, I. с. 285—287]). Чередование гласных не только в производных, но и в простейших глагольных и именных основах исключает устойчивый вокализм корневых основ. На базе регулярного чередования гласных в семитских языках наиболее четко и последовательно развиваются специфические способы слово- и формообразования, основанные на апофонии гласных³. Как за краткими, так и за долгими гласными закрепляется морфологическая функция (ср. [14, с. 44 и сл.; 16, 17; 18, с. 134]. "Морфологическая" функция гласных противопоставляется "лексической" функции корневых согласных. В целом такая типологическая характеристика семитских языков является достаточно обоснованной и парализует всякую попытку поставить вопрос о корневом гласном в семитских языках в синхронном плане.

¹ Так, по структуре афразийского корня автор статьи готовит исследование комплементов — древних некорневых формантов афразийской основы. В области реконструкции корневого вокализма в афразийском см. [11—13].

² См., например [1, с. 192—195; 3 с. 45—46].

³ Наиболее обстоятельно процесс перерастания чередования гласных в апофонию гласных прослежен в [15, с. 51 и сл.].

Вместе с тем, в "морфологической твердыне" семитской грамматической системы имеются некоторые слабые места и бреши. Прежде всего к ним можно отнести необусловленный вокализм первичных именных основ, например, в терминах родства, в названиях частей тела, основных явлений природы и животного мира. За исключением производных форм от них (форм множественного, уменьшительного и т.п.) первичные именные основы имеют постоянный вокализм в пределах корневых согласных. Сопоставление этих именных основ различных семитских языков также свидетельствует об их устойчивом общесемитском вокализме (см. примеч. 2). С другой стороны, колебания вокализма в ряде первичных основ (например, в арабском), обусловленные фонетическими или историческими причинами (междиалектные или межъязыковые заимствования и влияния), не влекут за собой изменения лексико-грамматического характера, что позволило бы считать эти колебания чередованием или апофонией гласных, ср., например, в арабском: 'aṭar-/'iṭr-/'utr- "след" (ед.ч. м.р.); ṣadr-/'ṣidr- "грудь" (ед.ч. м.р.); taḥl-/'tiḥl- "ребенок" (ед.ч. м.р.); 'add-/'idd-/'aḍid-/'aḍud-/'uḍud- "предплечье (руки, ноги)"; wark-/wirk-/warik- "бедро"; ṣadd-/'ṣudd- "русло реки, долина" и т.п.

Сложнее обстоит дело с вокализмом глагольных основ, каждая из которых занимает свое определенное место в регулярной парадигме, основанной на чередовании гласных основы. Парадигмы классического арабского, аккадского и, частично, древнееврейского языков представляют картину регулярного переменного вокализма. Системы арамейских, эфиосемитских языков и современных арабских диалектов, напротив, представляют картину вокализма, редуцированного во многих случаях до степени только слоговой (фонетической), но не морфологической (и тем более не лексической) функции гласных.

Однако и в регулярной апофонии глагольной системы имеются свои нарушения. Наиболее очевидны они в глагольных системах классического и аккадского языков.

Как и в именной системе, эти нарушения затрагивают первичные глагольные основы. Здесь и далее мы принимаем за исходную основу нашего анализа наиболее краткую (одногласную) основу префиксального спряжения I-й (непроизводной) породы (сокр. п.)⁴. Далее эту основу мы условно называем имперфектной (в аккадском — претерит)⁵ со структурой $-C_1C_2VC_3-$ или $-C_1\bar{V}C_2-+C_1VC_2C_2-$ (от двухсложной основы). В сравнительно-историческом аспекте именно эта основа представляется наиболее древней и общеафразийской [3, с. 85—87 и сл.].

В классическом арабском таковые нарушения представлены необусловленным вокализмом имперфектной основы I п.: $-u-/i-/a-$ (о некоторых фонетических условиях a -вокализма см. ниже, в разделах анализа конкретного материала). В стечественной семитологии эти гласные называются "типowymi" [18, с. 123], в западной семитологии — "vocalisme fondamental" [15, с. 14—15]. Несмотря на постоянные усилия семитологов и арабистов закрепить за этими гласными только грамматические значения: переходности—непереходности, действия, состояния, качества и т.п. (см. [15, с. 51—52 и сл.]), их распределение в первичных глагольных основах не поддается стройной грамматической классификации

⁴ С исторической точки зрения основа перфекта (основа суффиксального спряжения) рассматривается как более поздняя и вторичная в системе семитской глагольной парадигмы. Вокализм этой основы является уже более обусловленным и морфологическим. Традиционная подача глагола с исходной формы 3 л. ед.ч. м.р. перфекта является лишь устоявшимся рабочим приемом семитской и семитологической лексикографии.

⁵ В дальнейшем вокализм первичной арабской имперфектной основы обозначается гласным в скобках после консонантного корня; в ряде случаев обозначается гласный перфекта — в скобках перед консонантным корнем. Аккадский глагольный вокализм также обозначается в скобках после консонантного корня. По традиции обозначается вокализм двух основ: первый гласный — для основы презенса; второй, интересующий нас в данной работе, — для основы претерита.

(см., например [19, с. 51]). Арабская лексикография включает "типовой гласный" в словарь в качестве обязательного элемента глагольного корня.

В аккадской грамматике таковые нарушения также представлены необусловленным вокализмом первичных глагольных основ и называются "корневыми гласными" (Wurzelvokal) [20, с. 51—52, 96; 21, с. 28—29] или же характеризуются как огласовки, сопровождающие глагольные корни в словарях [22, с. 94].

Как и в арабской грамматике, вокализм первичных глагольных основ аккадского языка семитологи связывают с определенной лексико-грамматической семантикой: *-i-* глаголы действия; *-i-*, *-a-* производные глаголы состояния и признака [20, с. 96, 112—113], с признаками переходности—непереходности [15, с. 56—57].

Несмотря на то, что для таких заключений имеются некоторые примеры как в арабском, так и в аккадском языках, "грамматикализация" гласных в первичных глагольных основах этих языков не является последовательной, имеет достаточное количество семантических нарушений (см. ниже сравнительный материал) и не может считаться окончательной в той мере, в какой эта грамматическая функция гласных представляется в производных формах (см. также [20, с. 113—114]).

Косвенным образом об отсутствии грамматической оппозиции гласных первичных основ могут свидетельствовать колебания гласных имперфектных основ как в классическом арабском, арабских диалектах [14, с. 545—546], так и в аккадском и его диалектах (см. ниже в сопоставительном арабском и аккадском материале). Эти колебания (как и в упомянутых выше первичных именных основах) могут быть обусловлены фонетическим окружением или не обусловлены, но они, как правило, не отражаются на изменении грамматического значения основы⁶.

Вместе с тем, несмотря на бреши и слабые места, существующие в твердой семитской грамматической системе, нельзя не признать сложность задачи, связанной с установлением корневого вокализма. Помимо указанных выше трудностей, обусловленных прямой грамматикализацией гласных, существует, на наш взгляд, и другая трудность, вытекающая именно из "лексического" вокализма первичных глагольных основ (как и многих первичных именных основ) в семитских языках: она заключается в подозрительной уникальности связи между данным консонантным составом корня и гласным имперфектной основы. Иными словами — для большинства глагольных корней отсутствует семантическая оппозиция, основывающаяся только на различии гласного основы. Такова ситуация для семитского глагола. С другой стороны, реконструкция афразийского корнеслова [5—7] свидетельствует о большом количестве омонимичных консонантных корней, лексические различия которых, несомненно, должны были определяться различным вокалическим составом, см. например, **dab I* "разговор, спор", **dab II* "зерно, хлеб, пища", **dab III* "спина, зад", **dab IV* "топтать, толочь, стучать" [6, №№ 109, 110, 111, 112] и **dVb I* "медведь", **dVb II* "песчаный холм", **dVb III* "водоем", **dVb IV* "кольцо, петля" [6, №№ 113, 114, 115, 116] и т.п.

Точно так же колебания вокализма первичных основ одного значения в арабском, свидетельствуя о грамматической иррелевантности данного вокализма, свидетельствуют в то же время и об их лексической иррелевантности. В таких основах функция вокализма практически сводится к функции структурно-слоговой по отношению к согласным корня.

⁶ В данном случае мы считаем, что возникновение производных основ с определенной грамматической оппозицией, например, в арабском: *ya-iqul-* "взвешивать, весить": *ya-iqal-* "быть тяжелым"; *ya-kbur-* "быть старше, старшим, большим" и *ya-kbar-* "быть в возрасте, в преклонном возрасте" и т.п., представляют вторичное явление.

Из всего вышесказанного вытекает целый ряд осложнений на рискованном пути поиска и установления семитского корневого вокализма. Предваряя наше дальнейшее исследование, мы ограничиваем наши гипотетические реконструкции существенной оговоркой: возможно, что общий вокализм родственных глагольных основ арабского и аккадского языков (и, частично, древнееврейского), хотя и является общесемитским, но представляет уже ту стадию в развитии грамматического строя прасемитского, когда "исконный" корневой вокализм начинает сдавать свои позиции" перед двумя различными условиями: а) перед фонетическим окружением (т.е. значение корневого гласного уже не так важно, значение "держится" на согласных); б) перед давлением регулярной системы апофонических оппозиций и действием аналогии (т.е. лексическое значение гласного уступает место грамматическому значению в самом широком смысле слова).

Вместе с тем наши предварительные и дальнейшие сравнительные исследования структуры двухсложных афразийских основ [11] показывают, что эта группа основ по каким-то (пока неясным еще причинам) более устойчиво сохраняет корневой вокализм; более того, исконный вокализм двухсложной основы может иметь соответствующий рефлекс в родственных однокорневых основах и формах: так, $*-\bar{u}- > -Vw-$ или $wV-$; $*\bar{i}- > -Vy-$; напротив, $*a$ может быть рефлексом ларингала ($H = C_2$ или C_3).

Наше дальнейшее исследование основывается на положениях, выработанных предварительными наблюдениями и сравнительным анализом афразийского материала.

1. В семитских языках выделяется группа первичных глагольных двухсложных корней⁷. Эти корни выделяются на базе сопоставления корней I—III infituae и mediae geminata с трехсложными корнями с соответствующими им двумя корневыми согласными и с третьим согласным (в позиции C_1 или C_3), представленным одним из консонантных compleментов. Последний является по происхождению морфологическим элементом или фонетическим расширителем двухсложного корня до трехсложного⁸.

2. Классический арабский и аккадский языки (частично и древнееврейский) сохраняют в имперфектных основах I п., не обусловленный грамматическим значением общий вокализм⁹.

Нашей задачей является установить — имеют ли первичный двухсложный глагольный корень и соответствующий ему трехсложный, расширенный за счет compleмента, один и тот же гласный в основе имперфекта I породы?

Имеют ли родственные основы аккадского и арабского единый, необусловленный вокализм?

Эта проверка может быть осуществлена на внутриарабском материале, сохранившем наиболее четкие вокалические оппозиции трех гласных $a:i:u/\bar{a}:\bar{i}:\bar{u}$,

⁷ См., например [23]; за последние годы выделение двухсложных корней в семитских и на афразийском уровне затрагивается также в [24, с. 293—304; 25—26].

⁸ См. [3, с. 42, с. 54]; систематизация и классификация compleментов на афразийском материале проведена в текущей работе автора статьи на базе результатов [5—7]. Свообразный опыт выделения и классификации дополнительного третьего согласного в семитских языках проделан в работе К. Эрета. Однако методика и результаты этого опыта являются спорными [27].

⁹ Мнение о том, что в классическом арабском вокализм перфекта I п. глагола обусловлен лексико-морфологическим значением переходности, состояния или качества (известные *qatal-/qatil-/qatul-*), восходит к периоду нормативной работы арабских филологов, но отражает лишь более поздний этап развития производных глагольных форм в арабском (аналогичны причастные формы в древнееврейском — *qatal/qatell/qatol*).

За исходную общесемитскую глагольную основу мы принимаем в работе краткую имперфектную основу I п. *yV-qtul-/yV-qil-/yV-qatl-*. В классическом арабском вокализм имперфектной основы I п. частично имеет связь с основами перфекта *qatil-/qatul-*, однако с перфектной основой *qatal-* последовательной связи не наблюдается, ср., например, *qatal-* : *yaqtul-* "убивать", но: *darab-* : *yaqrib-* "бить"; или: *ḥaraṭ-* : *yaḥriṭ-/yaḥruṭ-* "пахать, обрабатывать землю" и т.п.

и на аккадско-арабском сравнительном материале, сохраняющем идентичный вокализм.

Наряду с группой первичных двухсложных корней в семитских языках (для арабского языка — см. ниже) выделяется большая группа первичных семитских трехсложных корней. Наличие первичных семитских корней структуры C_1C_2 и структуры $C_1C_2C_3$ открывает нам два различных пути дальнейшего анализа.

1) Существование в арабском глагольных корней, восходящих к структуре $*C_1C_2$, позволяет провести внутриарабские сопоставления для проверки и установления вокализма однокорневых основ.

2) Общесемитские трехсложные корни могут быть проверены на предмет устойчивого корневого вокализма только на основе межъязыкового сопоставления, так как развитие (или расширение) трехсложного корня до четырехсложного (так же, как и редупликация двухсложного) в арабском языке (как и в других семитских) выводит четырехсложный корень за пределы производных первичных основ и включает его в систему морфологических моделей производных II—VI пород.

Сопоставление общих глагольных корней в аккадском и классическом арабском может быть показательным в том случае, если вокализм аккадской и арабской имперфектной основы идентичен и его можно рассматривать как общесемитский вокализм глагола. Частично к сопоставлению арабского и аккадского материала привлекается и материал древнееврейского языка, хотя глагольный вокализм в этом языке во многих случаях является обусловленным или редуцированным за счет фонетического окружения.

Два направления сравнительного анализа — внутриарабский и арабско-аккадский — должны показать следующее:

1) можно ли установить корневой глагольный вокализм в арабском на основе внутреннего сопоставления и реконструкции;

2) можно ли установить общесемитский (?) корневой вокализм на основе межсемитских сопоставлений.

Условие анализа: за исходный вокализм глагольного корня принимается вокализм имперфектной основы (в аккадском — краткой основы претерита), которая постулируется в семитских как древнейшая или общесемитская.

По всем следующим разделам сопоставлений проводится сплошная единая нумерация соответствий и примеров.

1. ВНУТРИАРАБСКАЯ РЕКОНСТРУКЦИЯ КОРНЕВОГО ВОКАЛИЗМА

Внутриарабские сопоставления¹⁰ опираются на вокализм, не обусловленный фонетическим окружением¹¹.

Для анализа выбрана группа двухсложных корней, имеющих в арабском структуру $C_1VC_2C_2$ (корни *mediae geminatae*), структуры C_1VC_2 и $C_1C_2\bar{V}$ (корни *primaе*, *mediae*, *tertiaе infirmae*). Двухсложные арабские корни сопоставляются с соответствующими им трехсложными, имеющими в качестве третьего согласного один из возможных комплементов $/s/h/n/m/w$ в препозиции (изредка — в постпозиции).

¹⁰ Ниже, в исследовании материала, использованы основные словари по соответствующим языкам, а также работа А. Заборского о двухсложных глагольных корнях в семитских языках [23].

¹¹ При анализе арабского материала принимаются во внимание два явления фонетической обусловленности гласного в имперфектной основе I п.: 1) *-a-* может быть обусловлен наличием ларингальных или фарингальных согласных основы в позициях C_2 или C_3 ; 2) *-i-* может быть обусловлен наличием *primaе w-* в основе перфекта и его отсутствием в основе имперфекта: ср., например, однокорневые варианты глагола *'dl/wdl* "сбивать масло из молока в бурдюке или маслосбойке": *'dl(a)*, но *wdl(i)*; 3) *w/u* в позициях C_2 или C_3 могут быть рефлексамы долгих корневых гласных и, в свою очередь, обуславливать вокализм имперфектной основы, ср. [3, с. 55].

Предварительные исследования семитских и афразийских двухсогласных корней, проведенные Н.В. Юшмановым, А. Заборским, Дж. Конти, выделение двухсогласных корней и комплементов в афразийских реконструкциях [5—7; 11] позволяют нам принять указанные двухсогласные корни за исходные. Далее вопрос ставится следующим образом: если в имперфектной основе исходного двухсогласного корня имеется определенный гласный, не обусловленный фонетическим окружением, то сохраняется ли такой гласный в соответствующих трехсогласных корнях, расширенных за счет комплемента?

Внутриарабская (внутренняя арабская) реконструкция корневого вокализма в группе глагольных корней (имперфектная основа):

*-u/ū-

- № 1. **kun/kūn* "быть, пребывать": *kwn* "быть", *s-kn(u)* "жить, пребывать"; *m-kn(u)* "иметь место"; *knn(u)* "хранить в себе, скрывать". Ср. также др.-акк. *kiān* "быть прочным", *škn(u)* "осесть на месте"; др.-евр. *kwn* (nif.) "быть прочным", (hi.) "поставить", *škn(o)* "жить"; саб. *kwn*; геэз *kōn* "быть". Ср. также внутриарабское соответствие **C₁u/ūC₂* : *wC₁C₂* в глаголе *wkn(i)* "сидеть"; а также — в именных основах: *waknat*/*iwuknat* "гнездо" (ср. *'aknat* "гнездо").
- № 2. **lus* "есть, пробовать, лизать": *lss(u)* "есть, лизать"; *lws(u)*, *ls-m(u)* "пробовать"; *ls-n(u)* "схватить кого-л. за язык"; *lsw(u)* "есть, пожирать, поглощать с жадностью". Ср. также именную основу *lūs* - "пища, пропитание".
- № 3. **qur/qūr* "продырявить, просверлить, рыть": *qwr(u)*, *n-qr(u)*, *m-qr(u)* "продырявить; вырыть глубокий колодец"¹². Ср. также др.-евр. *qwr* "рыть колодец" и внутриарабское соответствие **C₁u/ūC₂* : *wC₁C₂* в именной основе *waqrat* - "яма, впадина", а также в глагольной основе геэза *wqr* "рыть".
- № 4. **'ūl* "to go upward" "поднимать(ся); быть высоко": *'lw(u)* "возвышаться, подниматься", *'wl(u)* "поднимать(ся); одержать верх"; ср. акк. *alū/elū* "to go up". Ср. также внутриарабское соответствие **C₁ūC₂* : *wC₁C₂* в глаголе *w'l(i)* "поднимать(ся) выше, в гору".
- № 5. **u/ūq* "to restrain, check": *'wq(u)*, *'qw(u)* "препятствовать, быть трудным, труднодоступным"; *'qq(u)* "неповиноваться, мешать"; *m'q(u)* "быть труднодоступным"; ср. также внутриарабское соответствие **C₁ūC₂* : *wC₁C₂* в глаголе *w'q(u)* "быть трудным".
- № 6. **'ūs* "быть в пути ночью": *'ws(u)*, *'ss(u)* "ходить, бродить ночью". Ср. также внутриарабское соответствие **C₁ūC₂* : *wC₁C₂* в глагольной основе *w's(i)* "продолжать путь ночью".
- № 7. **ṭil* "лить; смочить": *ṭll(u)*, *n-ṭl(u)* "лить, пролить, смочить".
- № 8. **ṭif* "переливать(ся), капать; лить": *ṭff(u)* "переливать(ся), переполнять"; *n-ṭf(u)* "лить, капать", *š-ṭf(u)* "сливать, обмывать", однако *h-ṭf(i)* "лить (о дожде)"; сир. диалект *ṭāf(u)* "переполнять (водоем)" (ср. именную основу *ṭūf-ān* - "наводнение, потоп"); среднеакк. и раннеавил. *ṭpp(u)* "быть полным", др.-евр. *š-ṭp(o)* "сливать, смывать". Ср. также внутриарабское соответствие **C₁u/ūC₂* : *wC₁C₂* в глагольной основе *wdf(i)* "течь, сочиться, капать". Полную афразийскую реконструкцию с афразийскими соответствиями см. в [6, № 83].

¹² В использованных источниках отмечена только основа VIII п.

- № 9. **ḍur* "вредить, быть враждебным": *ḍrr(u)* "обижать, вредить", *ḍwr(u)* "вредить"; др.-евр. *ṣrr(o)* "преследовать, досаждать", *ṣwr* "быть враждебным".
- № 10. **ṣuf* "служить": *n-ṣf(u)*, *w-ṣf(u)* "работать домашним слугой, служить, быть хорошим слугой в доме".
- № 11. **ṣur* "связывать": *ṣrr(u)* "связывать"; др.-евр. *'ṣr(o)*, *ṣwr*, *ṣrr(o)* "связывать". Однако араб. *'-ṣr(i)* "связывать". Гласный *-i-* в данной основе можно объяснить тем, что основа *'ṣr* является фонетическим вариантом основы *w-ṣr*, т.е. основы, которая, как правило, имеет в имперфекте *-i-*; ср. внутриарабские именные основы *wiṣr-'iṣr* "связь, договор", а также — *waṣarrat-/waṣīrat* с тем же значением.
- № 12. **ṣub/ṣūb* "лить, разливать": *ṣbb(u)*, *ṣwb(u)* тж.
- № 13. **ṣūk* "уколоть, пронзить": *ṣkk(u)*, *ṣwk(u)* "пронзить, проткнуть", др.-евр. *swk* акк. *ṣkk*. Ср. также именную основу *ṣawk-at* "колючка". (Другие семитские соответствия см. [23, № 226].)
- № 14. **ṣur* "пилить": *n-ṣr(u)*, *'-ṣr(u)* "пилить". Ср. внутриарабское и эфиосемитское соответствие *w-ṣr* [араб. *w-ṣr(i)*].
- № 15. **ṣub/ṣūb* "смешивать": *ṣwb(ū)*, *'-ṣb(u)* тж. Ср. также именную основу с соответствием **C₁ūC₂* : **wC₁C₂* : *wiṣb* - "с метатезой *wabaṣ* - "смесь".
- № 16. **ḍur/ḍrū* "рассеивать, разбрасывать": *ḍrr(u)*, *ḍrw(u)* тж.; *h-ḍr(u)* "разбалтывать"; ср. также *m-ḍr* (II п.) и *ṣ-ḍr* (V п.) с тем же значением. Акк. *zarū*, геэз *zrw*, но др.-евр. *zry*-тж. (Другие семитские соответствия см. [23, № 44].)
- № 17. **dum/dūm* "быть спокойным, молчаливым"; араб. *dwm(u)*, др.-евр. *dwm*, *dmm(o)* тж.
- № 18. **dum* "затыкать, закрывать (отверстие)": *ḍmm(u)*, *s-am(u)* тж.; ср., однако, *sdd(u)* "затыкать, закрывать".
- № 19. **duq* "бить, колотить, давить": *dqq(u)*, др.-евр. *dqq(o)*, *dwq*; араб. (Таргум) *dwq* тж.; араб. *m-dq(u)* "дробить, разбивать камень", но *h-dq(i)* "разбивать, разрушать" (семитские соответствия см. [23, № 40]).
- № 20. **dur/dūr* "поворачивать(ся)": *ḍrr(u)*, *ḍwr(u)* тж., однако *s-dr(a)* "страдать головокружением". Ср. также внутриарабское соответствие **C₁ūC₂* : *wC₁C₂* в глаголе *w-dr* "отворачиваться".
- № 21. **ḥus* "уменьшать": *ḥss(u)*, *n-ḥs(u)* тж.
- № 22. **ḥuz/ḥzū* "протыкать, рассекать": *ḥzz(u)*, *ḥzw(u)* тж. Фонетически обусловленное изменение корневого гласного в основах, расширенных за счет фарингального: *ḥz-ʿ(a)* "протыкать"; за счет увулярного, оказавшегося в позиции *C₂*: *n-ḥz(a)* "протыкать, колоть". Ср. внутриарабское соответствие **C₁uC₂* : *w-C₁C₂* в глаголе *w-ḥz(i)* "протыкать, пронзать ланцетом".
- № 23. **gum* "молчать, безмолствовать": *h-ḡm(u, i)* с внутриарабским соответствием **C₁uC₂* : *wC₁C₂* : *w-ḡm(i)* тж. (см. также обратную реконструкцию на **-i-* в № 39).
- № 24. **gul/gūl* "делать круг, кружить": араб. *ḡwl(u)*, др.-евр. *gll(o)*, ср. араб. *m-ḡl(u)* "покрыться пузырями". (Семитские соответствия см. в [23, № 55]).
- № 25. **guz* "резать, отрезать": араб. *ḡzz(u)*, др.-евр. *gzz(o)*. ср. корневые варианты в арабском с тем же гласным: *ḡdd(u)*, *ḡdd(u)* тж. Однако основы с комPLEMENTом в постпозиции дают вокализм *-i-*: *ḡz-m(i)*, *ḡd-m(i)* тж. Ср. также *n-ḡd(i)* "откусить".

- № 26 **gud* "быть щедрым, помогать" *ḡwd(u)*, *ḡdw(u)*, *m-ḡd(u)*, *n-ḡd(u)* тж , *w-ḡd(u, i)* "быть богатым" Следует отметить нарушение единого корневого вокализма в геминированной основе *ḡdd(i)* "быть уважаемым из-за богатства" Нарушение может отражать вторичный вокализм, характерный для основ *wC₁C₂*, ср также *w-ḡd(u, i)* "быть богатым"
- № 27 **gub* "обдирать кору, листья (с дерева)" *ḡbb(u)*, *n ḡb(u, i)* тж
- № 28 **tu* "(от)резать, отделить" *tr(i)*, *m tr(u)*, *n tr(u)* тж , однако *h-t(i)* тж Ср внутриарабское соответствие *w-tr(i)* "отделять"¹³
- № 29 **buq* "лить, течь" *hqq(u)* "лить", *n-bq(u)* "вытекать"
- № 30 **bḡū* "следить, искать, выжидать" араб *bḡw(u)*, акк *bu'ū*, ассир *ba'ū* тж
- № 31 **buz* "грабить, отнимать, нападать на " араб *bzz(u)*, *bzw(u)*, ' -*bz(u)*, др -евр *bzz(o)* тж Семитские соответствия см в [23, № 27]

*-i-(ī)

- № 32 **kil* "быть усталым, слабым" *kl(i)* "быть усталым, вялым, слабым", *n-kl(i)* "воздерживаться от чего л , отступать, быть бессильным перед чем- л ", *wkl(i)* "быть усталым, изможденным" (о выючном животном)"
- № 33 **ṭm* "скрыть, завесить что-либо" *tmm(i, u)* "завернуть, покрыть", '*tm(i)*, *wṭm(i)* "скрыть, занавесить"
- № 34 **su* "отталкивать, тянуть к себе" *sy(i)*, *h sy(i)* гж
- № 35 **zif/zīf* "быстро идти, спешить" *zff(i)*, *zyf(i)*, *w-zf(i)* тж Однако основы, расширенные за счет ларингала дают обусловленный фонетически вокализм *z'f(a)*, '*zf(a)* "быстро идти, спешить"
- № 36 **dil/dīl* "быть презираемым, маловажным, незначительным" *dll(i)*, *dyl(i)*, тж Семитские соответствия см [23, № 43]
- № 37 **dil* "свешивать, подвешивать" *ṣ-dl(i)*, *h-dl(i)* См также корень *dl(w)* "висеть, подвешивать, раскачиваться (о ведре)" в [23, № 59]
- № 38 **hūd/hdl* "быстро идти" *hdy(i)*, *w-hd(i)* тж , однако в арабском отмечена также глагольная основа *ḥwd* во II п с тем же значением Афразийские соответствия см [23, № 104]
- № 39 **ḡim* "молчать, безмолствовать" *h-ḡm(i, u)*, *w-ḡm(i)* тж , ср также именную основу 'a 'ḡam- "немой, бессловесный" Вариации гласного в основе *hḡm(i, u)* позволяют предположить и обратную реконструкцию вокализма основы на * *u* (см № 23)
- № 40 **ḡib* "убегать, отгонять" *n ḡb(i, u)*, *h-ḡb(i)*, *w-ḡb(i)* тж Ср также *ḡbb* (II п) "убегать"
- № 41 **ṭb* "сидеть, оседать" араб *ṭbb(i)*, химьяр *w ṭb(i)*, акк *w'sb(i)* Ср также ег (Амарна) '*isb t* "сиденье трон" (Семитские соответствия см [23, № 269]), см также арабско аккадский вокализм № 154
- № 42 **hiq* "убегать, спасаться" '*bq(i)* тж , *ṣ-bq(i)* "опережать кого л ", *w-bq(i)* "гибнуть" См семитские соответствия в [23, № 17]
- № 43 **hḡī* "просить, желать" араб *hḡy(i)*, др -евр *b'ū*, угар *hḡy* тж , где у рефлекс **ī* См другие семитские соответствия в [23, № 58]
- № 44 **bīd* 'течь, сочиться" *bdd(i)*, *n bd(i)* тж

¹³ Ср также корневой вокализм в гнезде струна тетива лука *tu* струна, шнур архитектора , *watai* тетива струна (с внутриарабским соответствием **C₁uC₂* и *C₁C₂*) *m tr(u)* *n tr(u)* натягивать струну тетиву лука и *u(i)* наложить тетиву на лук Ср также *tr* (II п) "натянуть тетиву лука где *n < wu*

№ 45. **biz* "оскорблять, презирать": араб. *n-bz(i)*, *'-bz(i)*, др.-евр. *bz(h)(e)* тж. (однако, ср. др.-евр. *bwz*, акк. *buzzū*). Семитские соответствия см. в [23, № 26].

№ 46. **bir* "поносить, бранить": *'-br(i)*, *n-br(i)* тж., однако ср. *h-br(u)* "нападать на..." См. также [23, № 22].

№ 47. **bid/bid* "губить, погибать": *byd(i)*, *'-bd(i, u)* тж. Ср. также именную основу *sibd-* "несчастье". Однако: *bdd(u)* "причинить ущерб, нанести урон", ср. также вариации в *'-bd(i, u)*. Семитские соответствия см. [23, № 10].

*-a-

№ 48. **taḥ* "расстилать, быть простертым на плоскости": *ṭhy(a)*, *s-ṭh(a)* "расстелить, распластаться", *m-ṭh(a)* "хлопнуть кого-л. ладонью руки".

№ 49. **dam* "раскаиваться": *s-dm(a)*, *n-dm(a)* "испытывать сожаление, раскаиваться".

№ 50. **ta'* "ударить": *m-t'(a)*, *h-t'(a)* тж.

№ 51. **bah* "знать, понимать, обращать внимание": *bh-'(a)* "понимать", *'-bh(a)* "помнить, обращать внимание", *n-bh(a)* "помнить, понимать, обращать внимание", *w-bh(a)* "знать, обращать внимание на...".

№ 52. **baš* "быть быстрым, ловким": *'-bš(a)*, *h-bš(a)*, *w-bš(a)* тж.

№ 53. **baś* "быть сухим, сохнуть": араб. *ybs(a)*, др.-евр. *ybs'(a)* тж.; ср. также араб. *(i)'bs(a)* "быть сухим, сохнуть" и *'bs(i)* "застыть в морщинах (о лице)".

2. ОБЩЕСЕМИТСКИЙ ВОКАЛИЗМ ГЛАГОЛЬНЫХ ОСНОВ

Сопоставление арабского и аккадского материала производится на базе сопоставления общесемитского корнеслова, т.е. на базе родственных двух- и трехсложных основ, имеющих установленные фонетические соответствия корневых согласных. При анализе учитывается возможная общая двухсложная основа, расширенная за счет комплементов.

Сопоставление ориентировано на аккадский материал, так как инвентарь корневых основ в аккадском по сравнению с арабским инвентарем представляется более ограниченным.

Сопоставляемый материал расположен по трем корневым гласным **u/ū*, **i/ī*, **a*. Если в аккадском или арабском отмечены вариантные гласные основы, они указываются наряду с той гласной, которая является общей для аккадского и арабского.

При выделении двухсложной основы из трехсложной возможно нарушение алфавитного порядка примеров.

В аккадском материале дается традиционное обозначение вокализма основ презенса (полногласной основы) и основы претерита, например, *a/u* или *u/u*. В арабских соответствиях приводится вокализм основы имперфекта как *-V-*, в случаях вариантов последние приводятся через запятую в скобках, после консонантного корня. Если в арабском имеет значение не только вокализм имперфектной основы, но и перфектной, последний приводится в скобках перед консонантным корнем (*u*)*kbr(u)* "быть большим, старшим", т.е. *kabur-a* : *ya-kbur-*.

Реконструкция ряда консонантных прасемитских фонем, естественно, не всегда совпадает с более глубокими афразийскими реконструкциями.

Если значение сравниваемых аккадской и арабской основ идентично, общее значение приводится непосредственно после реконструированной формы.

Если в сравниваемых реальных основах аккадского и арабского имеются расхождения в консонантизме или в значениях, реальные основы приводятся полностью.

*-u-

- № 54. 'kl "есть": акк. -a/u- — араб. -u-и.
- № 55. 'hd "брать": акк. -a/u- — араб. -u-.
- № 56. 'mr : акк.: -a/u- "смотреть, испытывать; читать" — араб. -u- "приказывать".
- № 57. btl/btk "разрезать": акк. -a/u- — араб. -u, i-.
- № 58. *bš: акк. š-bš(a/u), средне-, позднееав. (u/u) — араб. 'bš(u); также в араб. именные основы wabaš-, hawš-/būš- "сборище, скопление", но ср. вокализм h-bš*(i) "собирать".
- № 59. *bl "мочить": акк. bl(a/u) "смачивать" — араб. bl(u) "мочить", bwl(u) "мочиться", ср. внутриарабское соответствие *C₁ūC₂ : wC₁C₂ в глаголе w-bl(i) "проливать обильный дождь". Ср. также производную основу: s-bl (IV п.) "проливать, лить" и именную основу 'abal- "свежая и влажная трава".
- № 60. *tql "подвешивать, взвешивать; весить": акк. šaqāl-(a/u) — араб. tql(u).
- № 61. *tll "уводить, уносить": акк. šll(a/u) — араб. ll(u), twl(u), n-ll(u, i) "опустошать что-л.; очищать (колодец от земли)".
- № 62. *tūb: акк. šāb-(ū) "колебаться, начаться" — араб. twh(u) "возвращаться (в исходное состояние)".
- № 63. *gmr: акк. gmr(a/u) — др.-евр. gmr(o) "доводить до конца", — араб. ḡmr(u) "собирать(ся), завершать(ся)". Ср. также производную основу в геэзе 'gmr "завершать".
- № 64. *gn "скрывать, запирать, заточать": акк. gnn/knn(a/u) — араб. ḡnn(u), s-ḡn(u) (однако ḡnn(i) "быть скрытым, покрытым").
- № 65. *hbl "совершать насилие, обижать": акк. -a/u- — араб. hbl(u) "препятствовать чему-л. и кому-л." (см. также № 156).
- № 66. (?) *hṛb "опустошать, грабить": акк. -u/u-, позднееавил. -i/i- — араб.-u-, -i-.
- № 67. *hṛt "очищать, обдирать что-л.": акк. hṛs(a/u) — араб. hrt(u, i) (см. также № 157).
- № 68. (?) *hš: акк. hss(a/u) "намереваться, думать" — араб. hšš(u) "злословить о ком-л.", hws(u) "обманывать, не сдерживать обещание"; w-hšš(u) "быть низким, презренным, незначимым". Ср. также [26, с. 145].
- № 69. *hšb "обрывать, обламывать": акк. -a/u- — др.-евр. hšb(o).
- № 70. *ht: акк. ht(a/u) "выкапывать, выкорчевывать" — араб. ht(u) "проводить полосы, борозды по песку; чертить" (ср. также ht(u) "класть").
- № 71. *gl: акк. hll(a/u) "запирать кого-л., сажать в тюрьму" — араб. ḡll(u) "вводить, помещать внутрь чего-л.; надевать на кого-л. наручники". Семитские соответствия см. [23, № 69]. Ср. также внутриарабское соответствие *C₁uC₂ : wC₁C₂ в глагольной основе w-ḡl(i) "проникать внутрь, прятаться внутри чего-л.".
- № 72. *hlš: акк. hlš(a/u) "выжимать" — араб. hlš(u) "быть чистым, без примеси", II п. — "очищать, освобождать".
- № 73. *hmm: акк. -a/u- "собирать, объединять" — араб. -u, i- "собирать в клетку, загон (о курах)".
- № 74. *hṇq "давить, душить": акк. -a/u- араб. -u-.
- № 75. *dūl "бегать вокруг, кругами": акк. -ū- — араб. dwl(u).
- № 76. *dṛū "веять, рассеивать": акк. zṛū, асс. zarā'-(u/u) — араб. dṛw(u, i).
- № 77. *dkr: акк. zkr/sqr(a/u) "произносить, называть" — араб. dkr(u); др.-евр. zkr(o) "напоминать, рассказывать".

- № 78. **zku* "быть чистым, ясным": акк. *zakū*-, асс. *zakū*-(*u/u*) (в более ранних памятниках также *-ili-*) — араб. *zkw(u)*; в других семитских также с рефлексом *w/ū*.
- № 79. **zmr* "петь": акк. *-u/u-*, др.-вавил. *-a/u-* — араб. *zmr(u, i)*.
- № 80. **dūb* "таять, течь": акк. *zāb-*, др.-акк. *ziāb-*, уг., арам. *dūb*, др.-евр. *zūb* — араб. *ḍwb/zwb(u)*, *zbb(u)* "наполнять бурдюк". Ср. также араб. *h-zb(i)*, *w-zb(i)*, *'zb(i)* "течь", где *'zb/wzb*: кроме того, *wzb* — внутри-арабское соответствие основе *zūb* (см. также консонантную реконструкцию общесемитского корня в [23, № 41]).
- № 81. **rbk*: акк. *rbk(a/u)* "изготавливать отвар" — араб. *rbk(u)* "смешивать; готовить суп или другое блюдо".
- № 82. **rgm*: акк. *rgm(a/u, u/u)* "звать, жаловаться" — араб. *rġm(u)* "проклинать, оскорблять".
- № 83. **rd*: акк. *-a/u-* "преследовать, следить за кем-л." — араб. *rdd(u)* "избегать кого-л.; навещать кого-л."
- № 84. **rṣn*: акк. *rṣn(u/u)* "быть мощным, могущественным" — араб. *ṛṣn(u)* "быть твердым, крепким".
- № 85. **rks* "связывать, привязывать": акк. *-a/u-* — араб. *-u-*.
- № 86. (?) **rmk*: акк. *rmk(u/u)* "купаться" — араб. *rmk(u)* "остановиться у водоема".
- № 87. **šb* "гореть; жечь": акк. *-u/u-* араб. *-u-*.
- № 88. **šḥn* "быть горячим, согреваться": акк. *-u/u-* — араб. *šḥn(u)*.
- № 89. **šrt*: акк. *šrt(a/u)* "разрывать", др.-евр. *šrt(o)*, арам. *srṭ* — араб. *šrt(u, i)* "делать надрезы, врезать".
- № 90. **šrp*: акк. *šrp(a/u)* "жесть, палить, обжигать", др.-евр. *šrp(o)* — араб. *šrf(u)* "пожирать листья, древесину (насекомые)", ср. также *srb(u, i)* "быть задущенным дымом от горящего тела".
- № 91. **str* "писать": акк. *-a/u-* — араб. *str(u)*.
- № 92. **štp*: акк. *štp(a/u)*, др.-акк. *štp* "сохранить, спасти жизнь" — араб. *štb/štf(u)* "избежать чего-л., отдалиться, уйти".
- № 93. **skn* "располагаться где-л., оседать, жить": акк. *śkn(a/u)*, др.-евр. *śkn(o)* — араб. *skn(u)* (см. выше, разд. I, № 1).
- № 94. **slṭ* "господствовать, распоряжаться": акк. *šlt(a/u)*, ранневавил., новоакк. *-ili-* — араб. *slṭ(u)* "быть полновластным командующим". Однако ср. также: араб. *(i)slṭ(a)* и др.-евр. *ślt(a)*.
- № 95. **slp* "вытаскивать меч, обнажить меч": акк. *šlp(a/u)* — араб. *slb(u)*, др.-евр. *šlp(o)* геэз *slb*.
- № 96. **slū* "отбросить что-л.": акк. *šalū-/salū/šelū-(a/u)* — араб. *slw(u)* "потерять из виду что-л.; развеяться, отбросить заботы".
- № 97. (?) **tm*: акк. *šmm(a/u)* "хромать" — араб. *tm(u)* "топтать ногами, ступать по верху".
- № 98. (?) **šp*: акк. *šbb/špp(u/u)* "развеваться, порхать (вокруг чего-л.)" — араб. *šff(u)* "распростирать крылья, порхать".
- № 99. **šbr*: акк. *šbr(a/u)* "сгибать, свертывать" — араб. *šbr(u, i)*, др.-евр. *šbr(o)* "складывать в кучу (зерно)".
- № 100. **drṭ* "выпускать газы": акк. *šrt/šrd(u/u; ili)* — араб. *drṭ(u)* (сир. 'arret-тж.).
- № 101. **šrh*: акк. *šrh(u/u)* "освещать" — араб. *šrh(u)* "сделать ясным, очевидным", однако др.-евр. *zrh(a)* "освещать".
- № 102. **šrh* "кричать, звать": акк. *-a/u-* — араб. *-u-*.

- № 103. **tbh*: акк. *tbh(a/u)* "колоть, резать (скот, птицу)" — араб. *tbh(u, a)*, др.-евр. *tbh(o)* "резать, готовить".
- № 104. **trd*: акк. *-a/u-* "посылать, отправлять; прогонять" — араб. *-u, a-* "отталкивать, отгонять (рукой)".
- № 105. **tp* "быть полным, наполнять": акк., среднеакк., раннеавил. *-u/u-* — араб. *iff(u, i)* (см. также внутриарабскую реконструкцию № 8).
- № 106. **pr*: акк. *pr(r)u(i)* "отвязываться, отрываясь" — араб. *n-fr(u, i)* "убегать, рассеиваться", (но: *frr(i)* "убегать, *s-fr(i)* "рассеивать, отгонять", *'-fr(i)* "перебегать, переходить грань" (см. к № 106 и к нижеследующим номерам №№ 107—111 также афразийскую реконструкцию в [5, № 28; 26, с. 155].
- № 107. **prc(prs)* "отделять; решать": акк. *-a/u-* — евр. постбибл. *prs(o)*.
- № 108. **prc* "пробивать; протыкать": акк. *prc(a/u)* — араб. *frs(u)*, др.-евр. *prc(o)*.
- № 109. **prt* "обрывать; сдирать": акк. *prt(a/u)* — араб. диал. *frr(u, i)* "сбивать орехи, плоды (с дерева)".
- № 110. (?) **prk*: акк. *prk/prh(a/u, i/i)* "положить поперек" — араб. *frk(u)* положить между двумя пальцами и растереть".
- № 111. **ftr*: акк. *ptr(a/u)* "отделять" — араб. *ftr(u)* "раскалывать на-двое". См. также афразийскую реконструкцию в [5, № 139].
- № 112. **qtr*: акк. *qtr(u/u)* "курить; дымиться" — араб. *qtr(u, i)* "чадить (о жареном мясе)".
- № 113. **qd*: акк. *qdd(u/u)* "сгибаться, гнуться" — др.-евр. *qdd(o)* "кланяться, преклонять колени", (?) араб. *qdd(u)* "иметь хорошую фигуру" (в пассиве).
- № 114. **qrš* "разрезать": акк. *-a/u-* — араб. *-u, i-*.
- № 115. **qrn*: акк. *qrn(a/u)* "нагромождать, скупивать" — араб. *qrn(u, i)* "соединять, связывать два предмета".
- № 116. **qn*: акк. *qnn(a/u, u/u)* "вить гнездо" (деноминатив) — ср. арабскую именную основу *wuqn-at-* "гнездо" (также *'ukn-at-*), но в др.-евр. *qen*; в акк. *qinn-* "гнездо"¹⁴.
- № 117. **kt* "колебаться, дрожать": акк. *kt(u/u)* — араб. *kt(u)*, др.-евр. *kt(o)*.
- № 118. **ktm* "покрывать, скрывать": акк. *-a/u-* — араб. *-u-*.
- № 119. (?) **krb*: акк. *krb(a/u)* "молиться, посвящать, благословлять" — араб. йем. *krb(u)* "обрабатывать землю для посева" (саб. *krb* "посвящать").
- № 120. **qrš* "отщипывать, щипать": акк. *grš/krš/hrš(a/u, i/i)*, где *-a/u-* редко — араб. *qrš(u)* (геэз *qarš-*).
- № 121. **kc* "жевать, грызть; крошить зубами": акк. *kss/kss(a/u)* — араб. *kss(u)*, др.-евр. *kss(o)* "дробить, мельчить".
- № 122. **qss* "обтачивать; счищать, срезать": акк. *kss/gss(a/u)* — араб. *qss(u)*.
- № 123. **ktr* "связывать, присоединять": акк. *ktr(a/u)* — араб. *kzr(u)*.
- № 124. **kp* "сгибать, наклонять": акк. *kpp(a/u)* и араб. *kbb(u)* (в др.-евр. *kff*).
- № 125. **kn*: акк. *knn(a/u)* "скручиваться" — араб. *knn(u)* "завертывать, прятать". Ср. также № 64 **gn* "скрывать, запирать" и [23, № 119].
- № 126. **lqt* "собирать": акк. *lqt(a/u)* — араб. *lqt(u, a)* (угар. *lqt*, др.-евр. *lqt*).
- № 127. **mth*: акк. *mth(a/u)* "поднимать, снимать с" — араб. *mth(u, a)* "срывать что-л. с места", др.-евр. *mth(a)* "распускать, распрягать".
- № 128. **md*: акк. *mdd(a/u)* "(из)мерять" — др.-евр. *mdd(o)*, араб. *mdd(u)* "растягивать".
- № 129. **mtl*: акк. *mšl(u/u)*, раннеавил. также *-a/a-*, среднеавил. *-i/i* "выравни-

¹⁴ В арабском омофонные корневые основы: *qinn-* "рукав рубахи", *qinn-at-* "горная вершина, отдельный холм, гора с темной вершиной"; *qinn-* "домашний раб".

вать, быть похожим" — араб. *mtl(u)* "быть похожим, сравнивать", др.-евр. *mšl(o)*.

№ 130. **mrʔ*: акк. *mrʔ(a/u)* "соскабливать, соскребать" — араб. *mrʔ(u)* "выдергивать волосы, шерсть" (др.-евр. *mrʔ* тж.).

№ 131. **mz* "выжимать; сосать": акк. *mz'*, др.-акк. *-il/i-* раннеавил. *-a/u-* — араб. *mzz(u)*.

№ 132. **mš* "вытирать": акк. *mšš(a/u)* — араб. *mšš(u)*.

№ 133. ?**mk*: акк. *mkk(a/u)* "расширять" — араб. *mkk(u)* "уменьшать, сокращать".

№ 134. **mlš*: акк. *mls/mlš(a/u, i/i)* "выкрикивать, провозглашать" — араб. *mls(u)* "льстить, произносить сладкие речи".

№ 135. **nbt*: акк. *nbt(u/u)* "вспыхивать, сиять, светить" — араб. *nbt(u, i)* "иметь светлое пятно на боку (о животном)",

№ 136. **nʔk*: акк. *nšk(a/u)* "жалить, колоть" — араб. *nkt* (метатеза) (*u, i*) "уколоться" (в других семитских: угар. *nʔk*, др.-евр. *nšk*, геэз *nsk*), др.-евр. *nšk(o)*; ср. также *šwk* "колючка".

№ 137. **ngr*: акк. *ngr/nkr(a/u)* "объявлять; передавать (известие)" — араб. *nʔr(u, i)* "предлагать свои услуги, напрашиваться на что-л." (геэз *ngr* "говорить").

№ 138. **nhr* "дышать, храпеть": акк. *-u/u-* — араб. *-u, i-*.

№ 139. **nhl* "просеивать (зерно)": акк. *-a/u-* — араб. *-u-*.

№ 140. (?) *rb*: акк. *nrb(a/u)* "размачивать, размочить" — араб. *rb(b)u* "душить что-л. ароматной жидкостью".

№ 141. **nzr*: акк. *nzr(a/u)* "ругать, поносить; проклинать" — араб. *nzr(u)* "приставать к кому-л. с просьбами; обращаться с кем-л. презрительно, свысока".

№ 142. **ncq*: акк. *nsq(a/u)* "выбирать, выискивать" — араб. *nsq(u)* "раскладывать в порядке, один предмет к другому (о жемчуге на нитке)".

№ 143. **nqb*: акк. *nšb(a/u, u/u)* "всасывать, впитывать" — араб. *nqb(u)* "впитываться (о воде—почвой)".

№ 144. **nʔr* "стеречь, караулить, следить за": акк. *nšr(a/u)* — араб. *nzr(a, u)*, др.-евр. *nšr(o)*.

№ 145. **nd* "соскребать, вырывать, выщипывать": акк. *nešū* — араб. *nḏw(u)*, то же *nḏy(i)*.

№ 146. **npd* "толкать, трясти": акк. *npš(a/u)* — араб. *nfd(u)*.

№ 147. **qb* "просверлить, прорыть, сделать отверстие": акк. *nqb(a/u)* — араб. *qwb(u)*, *n-qb(u)*, ср. также внутриарабское соответствие **C₁u/ūC₂*: *wC₁C₂* в глаголе *w-qb(i)* "ввести в дыру" и в именной основе *waqb-* "отверстие в земле"; др.-евр. *nqb(o)*. См. семитские соответствия в [23, № 178].

№ 148. **nqr* "надрывать; выскребать": акк. *-a/u-* — араб. *-u-* (др.-евр. *nqr* "выколоть глаз", геэз *nqr* "одноглазый").

№ 149. **nūh*: акк. *niāh-*, *i-nūh-u* "отдыхать" — араб. *nwh* "преклонить колени для отдыха на остановке (о верблюде)"; ср. также в араб. *nawh-at-* "остановка где-л."

№ 149-а. **mūt*: акк. *-mūt-* — араб. *-mūt-* др.-евр. *-mūt* "умирать".

*-i-

№ 150. **bt* "бить, ударять": акк. *š-bt/š-bʔ(-il/i-)* — араб. *h-bʔ(i, u)*, *s-bʔ(i)* "ударять".

№ 151. **bkī* "плакать": акк. *bkī* — араб. *-ī* (ср. также в араб. *s-bk(i)* "лить расплавленный металл в форму").

- № 152. **bnī* "строить": акк. -ī- — араб. -ī-.
- № 153. **bū* "ночевать" акк. -ī- — араб. -ī-, ср. также в араб.: *w-bt(i)* "расположиться где-либо".
- № 154. **tīb* "сидеть, оседать": акк. (*w*)*ašāb*-/(*w*)*ašāb*-, асс. *ušāb*- (*a-šīb*, *u-šīb*, *a-šab*) — араб. *tīb(i)*, *w-tīb(i)* "сидеть, садиться") Ср. ег. (Амарна) *īsh · t* "сиденье. трон" (см. также внутриарабский вокализм в № 41).
- № 155. **tīn* "мочиться; дурно пахнуть": акк. *šān*-(*i*) — араб. *tn-t(i)* "дурно пахнуть"; *m-tīn(i, u)* "ранить кого-л. в мочевой пузырь" (*ma-tān-at* "мочевой пузырь"). Ср. также рефлексy в глаголах других семитских языков: др.-евр. *šīn*, геэз *šēn*-, но в сир. *tūn*.
- № 156. **hbl* "совершать насилие; обижать": акк. -i/i- — араб. *hbl(i)* "расстроить кого-л., свести с ума" (см. также № 65).
- № 157. **hrt* "объедать, обгрызать, обдирать (листья)": акк. -i/i- — араб. -i- (см. также № 67).
- № 158. **hśr* "обрывать листья, снимать кожуру": акк. *hśr(i/i)* араб. *hśr(i)*.
- № 159. **hīb* "доить" (отыменный): акк. -a/i- — араб. -i, u-.
- № 160. ?**hlq/hlk*: акк. *hlq(i/i)* "исчезать, погибать" — араб. *hlk(i)* "погибать, умирать" (в др. евр. основы имперфекта: *ya-halok/ye-lek* "уходить").
- № 161. **hms*: акк. *hms(i/i)* "отламывать" — араб. *hms(i, u)* "ломать, калечить".
- № 162. *dīn* "судить": акк. -ī- — араб. -ī-.
- № 163. **rbđ* "располагаться, ложиться": акк. *rbš(i/i)* — араб. *rbđ(i)*.
- № 164. **rb* "быть большим, многочисленным; увеличиваться": акк. *rabū-/rabū*-(*i/i*) — араб. *rb/rbw(i)*.
- № 165. **ršp*: акк. *ršp(i/i)* "складывать, нагромождать" — араб. *ršf(i)* "укладывать в ряд камни", но др.-евр. *ršp(o)*. Ср. также в арабском корневой вариант с идентичным вокализмом: *rdff(i)* "складывать подушки поудобнее" (йемен).
- № 166. **rps*: акк. *rps(i/i)* "бить, молотить," — араб. *rfs(i, u)* "топтать, бить".
- № 167. **rq* "быть тонким, небольшим": акк. -i/i- — араб. *rqq(i)*.
- № 168. **rb*: акк. *riāb-lrāb*- "возмещать, вознаграждать" — араб. *rby(i)* "ростовщикествовать".
- № 169. (?) **rīh*: акк. *riah-/rāh*- "оставаться вне чего-л." — араб. *ryh(i)* "быть вялым, усталым".
- № 170. **rīq* "быть пустым, напрасным": акк. *riāq-lrāq*-, позднеавил. *rīq*, асс. *rāq* — араб. *ryq(i)*, *rayq*- "пустой, напрасный", др.-евр. *rēq/rīq* "пустой, порожний".
- № 171. **sqī* "поить, орошать": акк. *šaqū*-, др.-акк., асс. *šaqā*-(*i/i*), уг. *šqu*, саб. *sqy* — араб. *sqy(i)*.
- № 172. **skr* "преграждать, перекрывать что-л.": акк. *skr(i/i)* — араб. *skr(i)* "запрудить, перекрыть течение воды".
- № 173. **šlm*: акк. *šlm(i/i)* "быть, стать темным, черным" — араб. *šlm(i)* "быть несправедливым; быть темным".
- № 174. **dmd* "привязывать, запрягать": акк. *šmd(i/i)* — араб. *dmd(i, u)* (в других семитских: др.-евр. *šmd*, саб, геэз *dmd*).
- № 175. **šīb* "быть, стать старым, седым": акк. *šīāb-/šāb* — др.-евр. *šyb*, арам. *sub*, геэз *šēb* — араб. *šyb(i)* "поседеть, состариться"¹⁵.

¹⁵ В арабском также следует отметить основу *šbb(i)* со значением "вырасти, стать юношей". Однако эта основа имеет также в производных формах значение "быть преклонного возраста", ср., например: *tu-šibb* "старый (бык); старик, старец".

- № 176. *šīm: акк. *šīām-/šām-*, др.-акк. *šīām-* "установить, определить", др.-евр. *šym > ya-šīm; — араб. šym(i) "положить в; поставить на продажу".
- № 177. (?) *šrm: акк. *-ili-* "трудиться, хлопотать, вступаться за кого-л." — араб. *šrm(i)* "проводить какое-то время у кого-л."
- № 178. *špr: акк. *špr(i/i)* "напирать, наваливаться" — араб. *šfr(i)* "сделать резкий прыжок, скачок (о лошади)".
- № 179. *šīb "быть хорошим, добрым": акк. *šīāb-/šāb-* — араб. *šyb(i)*, однако др.-евр., саб. *šwb* (но имперфект др.-евр. *yī-šāb*).
- № 180. *šil "сворачивать, скручивать": акк. *šil(i/i)* — араб. *šil(i)*, (см. также афразийскую реконструкцию в [5, № 138]).
- № 181. *špšd/ššd: акк. *špšd(i/i)* "врезать(ся), надрезать" — араб. *ššd(i)* "вскрыть вену".
- № 182. (?) *špqd: акк. *špqd(i/i)* "передавать, доверять, поручать" — араб. *šqd(i)* "искать утраченное", но, в др.-евр. *šqd(o)* "смотреть вслед; заботиться".
- № 183. *šplq: акк. *plq*, средне- и позднеавил., др.-акк. *plk(i/i)*, позднее — также *(a)u* "резать" — араб. *šlq(i)* "разрезать на двое".
- № 184. *šqr "погребать": акк. *-i/i-* — араб. *-i, u-*, др.-евр. *šqr(o)*.
- № 185. *šql "быть легким, небольшим: акк. *šql(i/i)* — араб. *šll(i)*, но др.-евр. *šll(a)*.
- № 186. *špš: акк. *špš/kbš/kps/kbs(i/i)* "стягиваться", "изгибаться" — араб. *šfs/šfš(i)* "связывать, спутывать ноги (животного)", ср. также араб. *(i)kfs(a)* "быть кривоногим, косолапым".
- № 187. *šmš "собирать": акк. *šms*, среднеакк. *šmš(i/i)* — араб. *šmš(i, u)* "собирать крошки, отбросы".
- № 188. *šmš' "отнимать, выхватывать": акк. *šmš'(a)u*, но раннеавил. *-i/i-* — араб. *šmš'(i, a)*.
- № 189. *šmks "взимать налог": акк. *šmks(i/i)*, др.-авил. *-u/u-* — араб. *šmks(i)* (< акк.).
- № 190. *šmlk: акк. *šmlk(i/i)* "помогать, советовать" — араб. *šmlk(i)* "владеть; править" (др.-евр. *šmlk(o)*).
- № 191. *šnzq: акк. *šnzq(i/i)* "сердиться; скорбеть, горевать" — араб. *šnzq(i)* "рассердиться и быстро успокоиться".
- № 192. (?) *šnp "вырывать": акк. *šnp/šnp(i/i)* — араб. *šnf(i)*.
- № 193. *šnks' "отрезать, срубить, вырвать с корнем": акк. *šnks(i/i)* — араб. *šnks'(i, u)* (арам. постбибл. *šks* "рубить").
- № 194. *šnkl "быть искусным, ловким": акк. *-i/i-* — араб. *-i, u-* (также *-a-* при основе перфекта *-i-*).
- № 195. *šnk*: акк. *-ī- (-šnk-)* — араб. *-ī-*; самудско-сафские тексты *-nyk* "спать с кем-л., совокупляться" (ср. также в ег. *nyk*; копт. NOЄIK в том же значении).
- № 196. *(w)tr "быть лишним, изолированным": акк. *-a/i-* — араб. *-i-*.
- № 197. *(w)rd "спускаться (к водопою)": акк. *-a/i-*, араб. *-i-*; др.-евр. *yrđ(e)*.
- № 198. *(w)rq "быть зеленым": акк. *-i-* — араб. *-i-*.
- № 199. *šwsm: акк. *šwām-/šwām-* (i/i) "быть, стать подходящим, уместным" — араб. *šwsm(i)* "быть лучше другого".
- № 200. *(w)ld "(по)родить": акк. *(w)alād-/lulād-(a/i)* — араб. *wld(i)*, др.-евр. *yld (te-led < *taylid)*, в других семитских: уг. *yld*, саб. *wld*, геэз *wld*.
- № 201. *(w)n' "угнетать, притеснять" — араб. *wnn/wnu(i)* "быть слабым, утомленным", др.-евр., араб. *unu* "быть подавленным".

- № 202. **bal*: акк. *tabāl-* (< *wabāl-*) "отбирать, отнимать, уносить" -*a/a-* — араб. *h-bl(a)* "потерять сына (о матери)".
- № 203. **rkb* "ехать, ехать верхом": акк. -*a/a-* — араб. (*a*); др.-евр. *yi-rkaḥ*.
- № 204. **s'l* "спрашивать": акк. *sāl-/š'a'āl-*, др.-авил. *i-šāl, i-ša'al* — араб. *s'l(a)*.
- № 205. **sm^f* "слышать, слушать": акк. *šemū-/šāmū-(e, e)*, др.-акк. *šamā'-*, раннедр.-акк. *i-šma^f* — араб. *sm^f(a)*, др.-евр. *śm^f(a)*.
- № 206. **dbt*: акк. *šbt(a/a)* "хватать, схватить, взять", др.-евр. *šbt(a)* — араб. *dbt(a)* "делать что-л. обеими руками", ср. однако: араб. *ḍbt(i)* "крепко держать что-л., схватив рукой".
- № 207. (?) **psḥ*: акк. *pšḥ (a/a, иногда i/i)* "охлаждаться, остывать; успокаиваться" — араб. *fsḥ(a)* "расстроить, расторгнуть что-л."
- № 208. (?) **flh*: акк. *plḥ(a/a)* "бояться кого-л., почитать, уважать" — араб. (йем.) *flḥ(a)* "пребывать в благополучии, спасении", араб. "обрабатывать землю". См. также афразийскую реконструкцию на **fəl* [5, № 145] и на **pł* [5, № 35].
- № 209. **lbs* "одеваться, облачаться": акк. *lbš(a/a)*, раннеавил. (*i/i*) — араб. *lbs (a, i)*, др.-евр. *lbš(a)*.
- № 210. **lmd* "учить(ся), узнавать": акк. *lmd(a/a)* — др.-евр. *lmd(a)*.
- № 211. **mḥḍ* "бить, трясти": акк. *mḥṣ/mḥḍ(a/a)* — араб. *mḥḍ(a, u, i)*, др.-евр. *mḥṣ(a)*.
- № 212. **mrd* "болеть": акк. *mrš/d(a/a)* — араб. *mrd(a)*.
- № 213. **n'š* "пренебрегать": акк. *nāš-/na'āš-(a/a)* — др.-евр. *n'š(a)*.

3. ПРИМЕРЫ РАСХОЖДЕНИЙ И ВАРИАНТОВ ВНУТРИАРАБСКОГО КОРНЕВОГО ВОКАЛИЗМА

- № 214. **t'* "идти, приходить": *'tw(u), 'ty(i); t'y(a)* "обойти, обогнать"; *w-t'(a)* "иметь тяжелую и медленную поступь"; *n-t'(a)* "неожиданно придти, появиться"; *m-tw(u)* "идти быстрым шагом". Ср. также реконструкцию **tə' > t'ū/t'j* "бежать, идти" в [6, № 31].
- № 215. **gm* "наливать, наполнять": *ḡtm(u, i)* "наполнять(ся)", *ḡtu(i)* "собирать воду"; *s-ḡtm(u)* "течь", *s-ḡtm(i, u)* "лить"; *n-ḡtm(u)* "бить (о ключе)". В др.-евр. *gm/gm^f* "хлебать, тянуть воду"; *gmm* "быть переполненным".
- № 216. **zm* "связывать, сжимать": *zmm(u)* "вязать, связывать", ср. внутриарабский рефлекс **C₁uC₂*: *wC₁C₂* в именной основе *wazm-* "пучок, связка овощей"; *'-zm(i)* "привязываться", (*i*)' *-zm(a)* "привязываться, связываться"; *h-zm(i)* "сжимать что-л. мягкое"; *ḥ-zm(i)* "вязать, связывать".
- № 217. **sm* "быть свойственным, характерным чему-л.": *smt(u)*; также *swm* (II л.) "клеить (лошадь) клеймом (*sīm-at-*)"; с внутриарабским рефлексом **C₁uC₂*: *wC₁C₂* в глагольной основе *wsm(i)* "клеить (лошадь)".
- № 218. **ql* "нести, поднимать": *qll(i); w-ql(i), n-ql(u) ṣ-ql(u)* (корневой вариант *lql(i)?*).
- № 219. **qw* "хранить, защищать": *quww-* "сила, мощь"; *m-qw(u), m-qu(u)* "защищать"; *quw(i)* "быть сильным"; *w-qu(i), t-qu(i)* "хранить, защищать".

4. ПРИМЕРЫ РАСХОЖДЕНИЯ АККАДСКО-АРАБСКОГО ВОКАЛИЗМА

- № 220. акк. *gml(i/i)*, др.-акк. также -*a/u-* "вознаграждать, оплачивать" — араб. *gml(u)* "вести себя хорошо; быть подходящим".

- № 221. акк. *ḥsn(ili)* "брать в руки" — араб. *ḥḍn(u)* "брать, нести в руках".
- № 222. акк. *ḥkm(ili)* (<аморейск.?) "понимать, постигать" — араб. *(u)ḥkm(u)* "быть ученым, знающим", *ḥkm(u)* "судить".
- № 223. акк. *ḥlš(a/u)* "скоблить, выскабливать" — араб. *ḥls(i)* "снимать, вырывать".
- № 224. акк. *ḥmt(a/u)* "гореть; жечь" — араб. *ḥmt(i)* "жарить, жечь, палить", но: -и- "пахнуть жженым, жареным".
- № 225. Именной корень: акк. *dūr-* "стена; укрепленное поселение" — араб. *dār-* (мн.ч. 'adwār-, dūr-, diyār-, dīr-ān-, 'ādūr-/ adwūr-).
- № 226. акк. *rtt(u/u)* "дрожать, трястись" — араб. *rtt(a)* "заикаться".
- № 227. акк. *ršd(ili)* "поджидать, караулить, наблюдать" — араб. *ršd(u)* "наблюдать; караулить".
- № 228. акк. *šth(u/u)* "вытягиваться вдоль, протягиваться" — араб. *sth(a)* "ложиться плашмя".
- № 229. акк. *šdd(a/u)* "тащить" — араб. *šdd(i)* "сжимать, связывать", -и- "бежать, нападать; др.-евр. *šdd(o)* "грабить, опустошать".
- № 230. акк. *špr(a/u)* "посылать; писать"; араб. *šfr(i)* "отправлять; писать", др.-евр. *šfr(o)* "считать".
- № 231. акк. *špk(a/u)* "насыпать" — араб. *šfk(i)* "наливать; (на)сыпать".
- № 232. акк. *šqt(i/i)* "сбить с ног; уронить" — араб. *sqṭ(a)* "упасть".
- № 233. акк. *špl(ili)* "быть, стать низким" — араб. *sfl(u)*, *(u)sfl(u)* "быть, стать низким, низко, внизу"; *(i)sfl(a)* "занимать низкое место, положение" — однако акк. *npl(a/u)*; др.-евр. *npl(o)* "падать".
- № 234. акк. *škr(i/i)* "быть, стать пьяным" — араб. *(i)skr(a)*; но: *skr(u, i)* "наполнять (сосуд)".
- № 235. акк. *šmh(u)* "быть видным; расти" — араб. *smḥ(a)* "давать побег, ростки (растения)", *šmh(a)* "возвышаться (гора, здание)"; (?) др.-евр. *šmh(a)* "радоваться".
- № 236. акк. *šb' / šbū(a/u)* "выступить в военный поход" — араб. *šb'(a)* "служить проводником военного отряда против врагов".
- № 237. акк. *šāḥ/šāḥ(a/i)* "смеяться" — араб. *(i)dḥk(a)* др.-евр. *šhq(a)* "смеяться".
- № 238. акк. *šḥt(a/u)* "выжимать" — др.-евр. *šḥt(a)* "выжимать (виноград)", араб. *šḥt(a)* "искоренять"; извлекать жир".
- № 239. акк. *šḥr(ili)* "быть малым, молодым" — др.-евр. *š'r(a)*, араб. *(i)šḡr(a)*.
- № 240. акк. *šrp(a/u)* "жечь, гореть; очищать" — др.-евр. *šrp(o)*; араб. *šrf(i)* "сохранить напиток без примеси", ср. также *šarīf* "чистое серебро".
- № 241. акк. *šād(a/u)* "охотиться" — араб. *šyd(i, a)*; ср. также др.-евр. *šayid* "охота".
- № 242. акк. *pṭḥ(a/u)* "пронзить; просверлить" — араб. *fṭḥ(a)* "открыть; пробить (канал)"; др.-евр. *pṭḥ(a)* "открыть".
- № 243. акк. *pr' / prḥ(a/u)* "прорезать, отрезать" — араб. *fry(i)*.
- № 244. акк. *pšm(a/u)* "раскалывать" — араб. *fšm(i)* "разрывать".
- № 245. акк. *qtp(a/u)* "срывать" — др.-евр. *qtp(o)*; — араб. *qṭf(i)* "срывать виноград".
- № 246. акк. *qlp(a/u)* "облуплять (кору), очищать (плоды)" — араб. *qlf/qrf(i)* тж.
- № 247. акк. *kbt/kbd(ili)* "быть тяжелым" — др.-евр. *kāḥed(a)*; араб. *(i)kbd(a)* "быть большим".
- № 248. акк. *kbr(i/i)* "быть большим" — араб. *(u)kbr(u)* тж., *(i)kbr(a)* "быть в возрасте", *kbr(u)* "быть, стать старше".
- № 249. акк. *ksp(a/u)* "ломать на куски" — араб. *kssf(i)* "разорвать (ткань)".

- № 250. (?) акк. *kšb(a/u)* "уменьшать" — др.-евр. *qšb(a)* "отрезать; араб. *qđb(i)* "обрезать".
- № 251. акк. *lšk(i/i)* "стать мягким, нежным" — араб. *lḥq(u)* "смягчать, размягчать".
- № 252. акк. *mtq(i/i)* "быть, стать сладким" — др.-евр. *mtq(a)*.
- № 253. акк. *mš'(a/u)*, раннеавил. *(i/i)* "отнимать, похищать" — араб. *mšʿ(a, i)* "выхватить из рук".
- № 254. акк. *mšḥ(a/u)* "мерять, измерять" — араб. *msh(a)* "измерять площадь земли, поля".
- № 255. акк. *nb'(u/u)* "подниматься, восходить" — араб. *nb'(a)* "быть высоким, приподнятым".
- № 256. акк. *nḥu(u/u)* "лаять" — араб. *nḥh(a, i)* тж. (ср. *bḥh(a)* "охрипнуть").
- № 257. акк. *nḥl(i/i)* "переводить собственность на чье-л. имя" — др.-евр. *nḥl(a)* "передать во владение", араб. *nḥl(a)* "сделать подарок, вручить приданное".
- № 258. акк. *nadū-(i/i)*, др.-акк., асс. *nadū* "бросить; положить" — араб. *nd'(a)* "бросить что-либо на землю; положить", ср. также *wdy(i)* "бросить" (все < *d'/y).
- № 259. акк. *nsh(a/u)* "вырывать, срывать (растение)" — др.-евр. *nsh(a)* араб. *nsh(a)*.
- № 260. акк. *nšp(a/u)* "сдувать, продувать" — араб. *nsf(i)* "веять (зерно); сдувать (пыль)".
- № 261. акк. *nšq(i/i)* "целовать" — др.-евр. *nšq(a)*; араб. *(i)nšq(a)* "вдыхать запах, нюхать".
- № 262. а.к. *nph(a/u)* "дуть" — араб. *nfh(a)*, *nfh(a)* "дуть ртом"; *nfh(u)* "надувать"; др.-евр. *nph(a)*.
- № 263. акк. *npl(a/u)* "выплатить компенсацию" — араб. *nfl(i)* "предоставить в дар, отказаться от своей части (добычи) в чью-л. пользу".
- № 264. акк. *nkr(i/i)* "быть чуждым, враждебным" — араб. *(i)nkr(a)* "не знать, не признавать".
- № 265. акк. *nkp(i/i)* "толкать" — араб. *nkf(u)*, *(i)nkf(a)* "оттолкнуть".

5. ПРИМЕРЫ ВНУТРИАРАБСКОГО РЕФЛЕКСА *C₁u-C₂: w-C₁C₂

- № 266. *ḥtt(u)* "чертить, проводить линию, полосу на песке, оставлять след" — *waḥt-* "след".
- № 267. *zmm(u)* "вязать, связывать" — *wazm-wazīm-at-* "пучок, связка овощей".
- № 268. *smm(u)* "быть свойственным чему-л., быть особым, характерным чему-л.", *swm(u)* "клеймить (лошадь) клеймом (*sīm-at-*) — *w-sm(i)* "клеймить (лошадь)".
- № 269. *šzz(u)* "продеть в ручки мешка деревяшку *šizzāz-* — *w-šz(i)* — вставить деревянный клин в отверстие между железом топора и обухом", *wašiz-at-* "деревяшка, которой что-л. чинят". Ср. также: *šaziyu-at-* "щепка" > *šzy(a)* "быть расщепленным" > *ma-šzaⁿ* "щепка" > *mšz(a)* "быть пораненным занозой, щепкой" < *mašz-/mišz-at-* "щепка, заноза".
- № 270. *šll(u)* "течь, лить, проливать" — *w-šl(i)* "течь, сочиться: *wašal-* "струйка воды, капающей со скалы" (ср. *šallāl-* "водопад"), ср. также *h-šl* (II п.) "выпустить немного молока (о верблюдице)".
- № 271. **ql* "поднимать, нести": *n-ql(u)*, *š-ql(u)*, *lql(u)* — *w-ql(i)* "подниматься в гору; поднимать одну из ног в воздух".
- № 272. **lm* "собирать, объединять, соединять": *lmm(u)* "соединять, объединять,

собирать", *lām-* "родство", *līm-* "сходство", *lum-at-* "небольшая группа людей" — *walm-/walam-* "пояс, ремень, подпруга для привязки седла к животному" (ср. также *l'm(a)* "связывать" и др.-евр. *'-l'm* "вязать в снопы").

№ 273. **hm* "заботить, думать": *hmm(u)* "заботить кого-л., думать" — *whm(a)* "задумывать что-л., дурное, подозревать".

№ 274. **ḏw'* "свет" — *wḏ'(u)* "быть светлым, чистым".

6. КОРНЕВОЙ ВОКАЛИЗМ НА ВНУТРИАРАБСКОМ МАТЕРИАЛЕ

В целом в №№ 1—53 вокализм однокорневых основ представляется единым. Отмеченные отклонения могут быть интерпретированы как обусловленные определенной позицией:

1. **u > i* при $C_1 = w$: в № 4, 6, 8, 11, 22, 26 (с колебанием *u/i*), № 28.

2. **u > i* при $C_1 = h$: № 8, 19, 28, № 22 и № 27 — с колебанием *u/i*.

3. (?) **u > i* при $C_3 = m$: № 25.

Такая позиционно обусловленная основа на *-i-* при реконструкции корневого **i* может быть не только корневым соответствием, но случайным совпадением в № 34, № 35, № 39 (при *h-* и *w-*), № 40.

4. **u > a* при условии, что $C_3 = ʕ$: № 22, при условии, что $C_1 = ʔ$ или $C_2 = ʔ$: № 35.

Указанные наблюдения подтверждаются также рядом специальных примеров расхождения и вариации внутриарабского корневого вокализма № 214—219.

5. **a* может быть не корневым, но обусловленным корневыми ларингальными или фарингальными (*ḥ*) в № 48, № 50, и № 51.

Однако № 49, № 52 и № 53 дают **a* несмотря на отсутствие **Ḥ* в согласных. Но следует обратить внимание на однокорневую (*i*)¹⁶*bs(a)* "быть сухим, сохнуть".

Учитывая вышеуказанные особенности распределения вокализма в родственных арабских корнях, можно сделать следующее заключение: а) корневой вокализм нарушается по структурно-морфологическим причинам в основах, расширенных за счет комплемента *h-* или *w-* в позиции C_1 - и обусловлен этими комплементами; б) корневой вокализм нарушается по фонетическим причинам, если в корневой основе имеется согласный из ряда *Ḥ*.

"Сращен" ли корневой **a* с корневым ларингальным или фарингальным, т.е. является ли исконно корневым сочетание *aḥ* или *Ḥa* или же **a* не был исконным корневым и является следствием воздействия соседнего **Ḥ* на исконный корневой гласный другого качества, может показать только сравнительный материал других семитских и афразийских языков¹⁶.

7. ВНУТРИАРАБСКИЙ РЕФЛЕКС *w/-u-*

В первых разделах и в специальном приложении приведены примеры явления, которое мы предварительно и условно называем "рефлексом корневого *-u-* в двухсогласном корне".

Проверка материала, имеющегося в арабских словарях, показывает, что соответствие $*C_1uC_2(C_2) : w-C_1C_2$ не является тотальным и регулярным: не все корни *primaе w-* имеют соответствующие геминированные или "пустые" корни,

¹⁶ Явление корневого **a* в указанных условиях отмечено также и в сравнительном анализе арабско-чадского материала [13, с. 77—79, 84], однако и при глубокой реконструкции вопрос остается тем же.

и наоборот, не все геминированные и "пустые" корни имеют соответствующие им корни $\text{r}\text{g}\text{mae } w$ -.

Вместе с тем выделенная группа соответствий не представляется нам группой случайных соответствий.

Вся известная нам группа корней $\text{r}\text{g}\text{mae } w$ - в арабском может иметь разные истоки своего происхождения: во-первых, не все корни $\text{r}\text{g}\text{mae } w$ - являются вторичными (или производными) от двухсогласных. В ряде случаев $\text{r}\text{g}\text{mae } w$ - может быть исконной корневой в консонантной функции. Об этом могут свидетельствовать в первую очередь двухсогласные глаголы $\text{r}\text{g}\text{mae } w$ -, такие, как: $wdd(a)$ "любить; хотеть"; $w\check{g}\check{g}/\check{g}\check{g}(u)$ "гореть, пылать"; $wzz(u)$ "подстрекать" (ср. также именную основу $wazz$ - "гуси"); $wnn(i)$ "жужжать, гудеть"; $w\check{s}\check{s}$ (II п.) "сквернословить"; $wsy/sy(i)$, $sw(u)$ "утешать".

Одним из подтверждений того, что двухсогласные корни $\text{r}\text{g}\text{mae } w$ - не входят в ряд wC_1C_2 является вокализм их имперфектных основ (за исключением звукоподражательного wnn -): $-a$ -, $-u$ -, что не характерно для основ wC_1C_2 , имеющих обусловленный вокализм $-i$ - имперфектной основы.

Другая часть основ $\text{r}\text{g}\text{mae } w$ - представляет фонетические варианты основ $\text{r}\text{g}\text{mae } ^-$, примеры чему имеются в предыдущих разделах. Первичность $^-$ - или w - в этих основах с некоторыми оговорками может быть связана с основой $\text{r}\text{g}\text{mae } w$ - при условии единого вокализма имперфектной основы $-i$ -. Именно этот вокализм представляется обусловленным в основах wC_1C_2 и может сохраняться в их фонетических вариантах (или соответствиях) $^-C_1C_2$, тогда как исконные основы $\text{r}\text{g}\text{mae } ^-$ могут иметь и другие типы вокализма.

Таким образом, группа трехсогласных корней с w -рефлексом исторически имеет свое, отличное от других корней, где $C_1 = w$, происхождение и, соответственно, не корневой, но позиционно обусловленный вокализм на $-i$ -.

8. ДОЛГИЕ КОРНЕВЫЕ ГЛАСНЫЕ

Имеют ли эти гласные исторически различное происхождение: $*\bar{u}(<uw)$; $*\bar{i}(<iy)$; $*\bar{a} < ?$ или: $\bar{u} < *u$; $\bar{i} < *i$; $\bar{a} < *a$?

Если исходить из симметрии морфонологических процессов выработки трехсогласной основы, то рефлексы исконных долгих гласных должны быть представлены следующим образом:

$$-w- < *u; -y- < *i; -'-, -' (*H) < *a.$$

В морфонологических условиях, не требующих трехсогласной модели, происходит обратный процесс восстановления долгого гласного по схеме К. Петрачека [28], выдвинутой для афразийской системы.

Если исходить из схемы Н.В. Юшманова, выработанной на арабском материале, $\bar{a}$ является результатом морфонологической позиции w/y : aya , ayi , ayu , awa , awi , awu [19, с. 65]. Ср., однако, тот факт, что в геэзе отмечены две основы с долгим гласным: $C_1\bar{u}C_2$ и $C_1\bar{i}C_2$, однако наличие основ $*C_1\bar{a}C_2$ не отмечено [29], так как сочетания aya/awa в геэзе сохраняются.

Корневые варианты и корневой вокализм. Следует отметить также, что в некоторых внутриарабских и межсемитских сопоставлениях мы привлекаем некоторые "корневые варианты" С.С. Майзеля [30]: № 16 $\underline{d}r/\underline{z}r$; № 25 $\underline{g}z/\underline{g}d/\underline{g}dd$; № 57 $\underline{b}tq/\underline{b}tk$; № 64 $\underline{g}nn/\underline{k}nn$ (см. также № 125); № 71 $\underline{g}l/\underline{h}l$; № 77 акк. $\underline{z}kr/\underline{s}qr$; араб. $\underline{d}kr$; № 80 $\underline{d}wb/\underline{z}wb$; № 90 $\underline{s}rf/\underline{s}rb$; № 92 $\underline{s}tb/\underline{s}ff$; № 98 $\underline{s}bb/\underline{s}pp/\underline{s}ff$; № 100 $\underline{s}rt/\underline{s}rd/\underline{d}rt$; № 110 $\underline{p}rk/\underline{p}rh$; № 112 $\underline{q}tr/\underline{q}tr$; № 122 $\underline{k}ss/\underline{g}ss/\underline{g}ss$; № 165 $\underline{r}sf/\underline{r}df$; № 186 $\underline{k}ps/\underline{k}bs/\underline{k}ps/\underline{k}bs/\underline{q}fs/\underline{q}fs$; № 192 $\underline{n}tp/\underline{n}tp$.

В данных сопоставлениях привлекаемые корневые варианты имеют идентич-

ный вокализм основы. Однако этот вопрос требует дальнейшего рассмотрения на внутриарабском и внутриаккадском материале. Если специальный анализ корневых вариантов дает тотально идентичный вокализм основ, то этот факт также может послужить косвенным подтверждением корневого характера данного гласного.

9. СЕМИТСКИЙ КОРНЕВОЙ ВОКАЛИЗМ?

9.0. Установление общего вокализма в семитских глагольных основах показывает:

9.1. Реконструированные **u*, **i*, **a* в количественном отношении распределяются неравномерно: а) во внутриарабских основах *u*-вокализм составляет 59%; *i* — 30%; *a* — 11%; б) в семитских основах *u*-вокализм составляет 60%; *i* — 32,5%; *a* — 7,5%.

9.2. Соотношение между вокализмом и грамматическими категориями переходности—непереходности в количественном и процентном исчислении представляет следующую картину¹⁷ (см. табл. 1).

Таблица 1

Вокализм имперфектной основы Грамматическое значение	u		i		a	
	араб.	сем.	араб.	сем.	араб.	сем.
Переходное действие	23	75	7	30	3	8
Непереходное действие, состояние	14	37	11	28	4	7
В процентах						
Переходное действие	60%	66%	40%	51%	43%	53%
Непереходное действие, состояние	40%	34%	60%	49%	57%	47%

При абсолютном исчислении цифровые данные свидетельствуют о том, что *u*-основы переходного значения составляют количество в полтора раза большее, чем *u*-основы непереходного значения. Основы с *i*, *a*-вокализмом распределяются менее четко.

При исчислении доли каждого из трех гласных в общем количестве переходных основ складывается следующее процентное соотношение (см. табл. 2).

Таблица 2

Переходные основы	Вокализм		
	u	i	a
Внутриарабские (33 основы)	70%	21%	9%
Семитские (113 основ)	66%	26%	8%

Таким образом, переходные основы приблизительно распределяются пропорционально общему количеству *u*-основ, *i*-основ и *a*-основ (см. 9.1).

¹⁷ В ряде случаев одна основа может иметь оба значения в одном языке или же — разные значения в разных языках. В этих случаях каждая основа считается дважды, как переходная и как непереходная (например: № 5 "мешать, препятствовать" и "быть труднодоступным", или № 26 "быть щедрым" и "помогать" и т.п.). Основы с зафиксированным двойным вокализмом (*u*, *i*; *i*, *a*; *u*, *a*) не учитывались.

Результаты предварительных подсчетов свидетельствуют о том, что преобладание *и*-основ со значением переходности может быть объяснено количественным преобладанием *и*-основ в инвентаре первичных глагольных основ¹⁸. Приведенные цифровые данные могут подтвердить наше предположение об относительной независимости грамматического значения древнего глагола от его корневого вокализма. Однако при сопоставлении глагольного инвентаря с инвентарем реконструированных первичных имен (см. примеч. 18) возникает другое предположение, а именно: количественное распределение корневых согласных в первичных именах и глаголах имело под собой не только лексическую основу, но и функционально-грамматическую — разграничение именных и глагольных основ¹⁹.

9.3. В аккадских, как и в арабских, основах наблюдаются колебания в вокализме одной основы, обусловленные отнесенностью или к разным диалектам, или к разным историческим периодам. Менее всего эти колебания представляют изменение грамматического значения глагольной основы (по оппозиции действие—состояние или переходность—непереходность).

9.4. Фонетически обусловленным представляется *а*-вокализм основ арабского и еще более — древнееврейского, языков, ср., например, № 101: **srḥ* "освещать", № 228 акк. *šrh(u/u)* — араб. *ṣṭḥ(a)*; № 235 акк. *šmh(u/u)* — араб. *smḥ/šmh(a)*; № 236. *šb'(a/u)* — *šb'(a)*; № 239 акк. *šhr(ili)* — др.-евр. *š'ṛ(a)*; № 242 акк. *pth(a/u)* — араб. *fṭḥ(a)*, др.-евр. *ptḥ(a)*, также №№ 253—259; № 262.

а-вокализм арабских и древнееврейских глагольных основ противопоставляется акк. *(a/u; i/i)*, т.е. не связан непосредственно с конкретной гласной аккадской глагольной основы и обусловлен ларингальной или фарингальной корневой согласной в этих языках. Из такого соотношения возникают два возможных вывода: а) аккадские основы отражают более древний исходный вокализм, сохранившийся при фонетическом ослаблении ларингалов и фарингалов. Сохранение последних в древнееврейском и арабском обусловило переход исконного гласного в **а*; б) в аккадских основах из-за ослабления и падения общесемитских ларингалов глагольные основы "распределились" по аналогии с другими, неларингальными, основами между вокализмом **и*, **і*. В этом случае **а*-вокализм оказывается исконно связанным с корневым **Н*.

9.5. Ограниченное количество общесемитских основ с **а*-вокализмом (№ 202—213) представляет равные возможности для вывода (а) или вывода (б): № 204 **s'l*, № 205 **sm'*, № 207 (?) **psḥ*, № 208 **flḥ*, № 211 **mḥd*, № 213 **n'š*, содержат в основе один из ларингалов/фарингалов и противостоят такому же количеству корней с *а*-вокализмом, не содержащих ларингалов/фарингалов. Представляют ли эти шесть основ исконный корневой *а*-вокализм? Или этот общий *а*-вокализм — архаичный способ выражения медиопассива в семитских языках [15, 51—52]?

9.6. Исследованный материал представляет асимметричный корневой вокализм **и* : **і* : **а/и* : **і* : **Н*, где **а* : **Н* не составляют фонематической оппозиции. Под действием и давлением трехсложной семитской системы в

¹⁸ Напротив, в инвентаре первичных семитских именных основ, реконструированных в [1, с. 192—195; 3, с. 45—47], а также — в готовящейся работе автора статьи наблюдается обратное соотношение в количественном распределении трех корневых гласных: из 181 именной основы *а*-основы составляют 107: *і*-основы — 43, *и*-основы — 31. Соответственно, *а*-основы составляют 59%; *і*-основы — 23%, *и*-основы — 18%. Даже при учете того, что именные *а*-основы, содержащие ларингал или фарингал, составляют ок. 44% от всего количества именных *а*-основ, преобладание *а*-основ в первичных именных основах очевидно.

¹⁹ Нельзя исключить и просодические причины, которые кроются в различной слоговой структуре в прасемитских и афразийских именных CVC/IC-основах и CCVC-глагольных основах [2; 3, с. 42—54].

производных формах $*\bar{u}/\bar{t}$ разлагаются на $V + u/w$ в их консонантной функции.

Вопрос о корневом $*a : *ā$ для общесемитского состояния требует дальнейшего исследования с учетом гипотез И.М. Дьяконова и К. Петрачека о слогообразующих сонантах [2, 4; 24, с. 299—305; 28].

Следует подчеркнуть, что здесь мы рассматриваем вопрос только о возможном корневом вокализме общесемитского периода. Асимметрия корневого вокализма отнюдь не противоречит схеме семитского вокализма $u : i, a; \bar{u} : \bar{i} : \bar{a}$, принятой в семитологии в качестве элемента общей фонологической системы (ср. [16, 31]).

9.7. Арабский и аккадско-арабский материал показывает, что двухсогласные основы с долгим корневым гласным являются наиболее устойчивыми, рефлексы долгого гласного проявляются в различных позициях w/u . Влияние комплемента фонетического расширителя (типа $'-h/-h^c/-h-$) отражается на изменении исконного вокализма двухсогласной основы. Также действует на исконный вокализм двухсогласной основы присоединение к ней консонантного w -рефлекса. Препозиционные комплементы $s-/m-/n-$, как правило, на вокализм исходной двухсогласной основы не влияют.

9.8. Явление "вокалического рефлекса" $*C_1uC_2 : wC_1C_2$, отмечаемое в арабском, может быть далее исследовано и на более широком семитском, главным образом, — южносемитском материале, где имеются соответствующие основы wC_1C_2 (в отличие от западносемитского соответствия uC_1C_2).

Аналогичное явление обнаружено нами в древнеегипетском в корнях *primaе* w/u (см. ниже, раздел 10 настоящей работы).

Однако в отличие от древнеегипетских соответствий, в арабском явление w -рефлекса асимметрично: группе основ $C_1\bar{u}C_2$ соответствует группа основ wC_1C_2 , однако группа основ $C_1\bar{i}C_2$ не имеет соответствия $*uC_1C_2$ (его можно найти только в западносемитских, но там — другая асимметрия: нет группы основ $*wC_1C_2$). В арабском эта асимметрия связана с ограниченным количеством корневых основ *primaе* $y-$ (одна из немногих — в № 53 $*bs$ "быть сухим, сохнуть" — $ybs(a)$, $(i)^cbs(a)$). Однако это явление само по себе требует своего объяснения.

9.9. Проведенный анализ свидетельствует о возможности установить общесемитский вокализм не только в первичных именных, но и в первичных глагольных основах.

Вокализм глагольных основ может быть обусловленным. Так, в арабских трехсогласных основах, где $C_1 = h$ или $= w$, отмечается, как правило, i -вокализм. Это условие можно назвать структурно-морфологическим, так как оно связано с наличием древнего комплемента, занимающего позицию первого согласного основы. В арабском и древнееврейском a -вокализм обусловлен в ряде основ фонетическим окружением — наличием в корне согласного из ряда H .

В остальных случаях каждый данный гласный устойчиво связан с корневыми согласными данной первичной основы. Ни в одной из производных форм этот гласный не сохраняется.

В рассмотренном материале не отмечено ни одного случая лексической оппозиции между первичными глагольными основами на базе вокализма. Тем не менее вопрос о лексической функции гласного первичной глагольной основы требует дальнейшей проверки на материале конкретных семитских языков, главным образом, — арабского, наиболее полно сохранившего нередуцированную систему гласных имперфектной основы.

Реконструированный глагольный вокализм может быть трактован как "общесемитский" или "прасемитский".

С точки зрения смысловоразличительной функции, прасемитский вокализм не-идентичен функции корневых согласных.

В инвентаре общесемитских первичных глагольных основ (так же, как и первичных именных основ) классическая семитская фонологическая система оппозиций *i : i : a/ū : ī : ā* нерелевантна.

Система гласных общесемитских первичных основ по сравнению с известной нам общесемитской системой гласных деривационных алофонических форм представляется реликтом более древнего периода и, возможно, восходит к общеафразийскому.

10. О РЕКОНСТРУКЦИИ АФРАЗИЙСКОГО ВОКАЛИЗМА: НЕКОТОРЫЕ ЕГИПЕТСКО-СЕМИТСКИЕ СООТВЕТСТВИЯ

Одной из задач сравнительно-исторического изучения афразийских языков является также и задача реконструкции корневого вокализма общих афразийских корней. Первые результаты реконструкции афразийского корнеслова [4—7; 10] и корнеслова отдельных афразийских ветвей [7, с. 80—112] — кушитской, чадской, берберской — дают возможность приступить к изучению и реконструкции афразийского вокализма.

Несмотря на определенный скептицизм относительно устойчивого корневого вокализма в семитских языках, сопоставление семитских, и особенно арабских, корней определенной структуры с корнями языков других афразийских ветвей показывает, что эти корни в определенных условиях и формах сохраняют корневой гласный или же его рефлекс.

Изучая структуру трех- и двухслогового афразийского корня, мы провели сопоставление египетских корней *ḡmae i/w* с семитскими трехслоговыми *mediae infimae, tertiae infimae* и геминированными корнями структуры *C₁iC₂C₂/C₁uC₂C₂*. Из семитских основ предпочтительно выбраны арабские основы, которые имеют наиболее четко выраженный вокализм. Кроме того, привлечены материалы языков других ветвей афразийской семьи. Наиболее показательными представляются следующие соответствия, приведенные ниже в п. 1а—2б.

1. а. Египетский корень *ḡmae i/j* — семитский корень *meidae y/ī* или *tertiaе y/ī*:

1) Ег. *ihm* (MR)²⁰ "медленно идти, медлить" — араб. *hym* (imperf. *ya-hīm*-) "бродить, блуждать, скитаться";

2) Ег. *izf* (Pyr) "неправда, ложь" — др.-евр. (постбибл.) *zyf* (D-stem) (*? < араб.*), араб. *zyf* (D-stem) "подделывать, фальсифицировать", *zayf*- "фальшивая монета" [7, с. 27, № 48];

3) Ег. *izn · w* (Pyr) "нечто хорошее, дружелюбное" — араб. *zyn(i)* "украшать", восточноарабск. диалекты *zeuūn* "хороший, красивый", *zīēn* "хорошо" (иракский диалект);

4) Ег. *iqs* (Kgsgr) "обрезать, отрезать" — араб. *qys(i)* "мерять";

5) Ег. *īšf* (Med) "слюна, пена на губах" — афраз. **čVf* > **čif* [7, с. 41]: арам. (сир.) *sep(ə)t* иуд *sip-t*; араб. *šaf-at-šif-at-*; куш. иракв *čufi* "губа", чад. сура *liip* "язык";

6) Ег. *izw* [34, 509] "соответствовать" — араб. *zaww* "пара, оба" *'zy/wzy(i)* "быть похожим в чем-л.", (A-stem) — "быть равным, равняться, соответствовать друг другу";

²⁰ Традиционные обозначения источников, принятые в египтологии, и сокращения: Pyr — тексты Пирамид; AR — Древнее Царство; MR — Среднее Царство; Med — медицинские тексты; NR — Новое Царство; Sp — Позднее Царство; Gr — греческий период; Kgsgr — тексты из царских захоронений; D — династия; D-stem — основа интенсива; Š-stem — каузатив; A-stem конатив; T-stem — возвратное действие, состояние.

7) Ег. *ṣw* (AR) "замена, возмещение, цена" — араб. *ṣwy* "стоять, равняться" Nom act. *sin^{an}/suw^{an}* "равность, равнозначность". Ср. также ег. *ṣws* (MR) "весы" [34, 392];

8) Ег. *ṣnb* "стена", *ṣnb · t* (AR) "укрепление" (метатеза) — афраз. **bən/bnṣ*: араб. *bnṣ(i)* "строить" [5, с. 76—77, № 101], также: чад. **bīna* "хижина" [33, с. 153, № 85];

9) Ег. *ṣḳ* (Pyr) "подниматься, восходить" (*mḳ · t* "лестница"/ — араб. *rqṣ(i)* [34, 114—В] "подниматься, восходить";

10) Ег. *ṣfn/ṣfn* (Pyr-Gr) "переворачивать(ся), оборачивать(ся) — афраз. **pn > pn'/pnṣ* [5, с. 23—24, № 27], где акк. *pn'/y*, уг. *pnw* арам. (сир) *pn'/y* "поворачиваться", араб. *fnṣ(a)*, ср. араб. *fnṣ(i)* "приходить, прибывать".

Ср. также египетско-кушитский вокализм: ег. *ṣgr* (Pyr) "облако, туча" — куш. билин *gifi* "облако, туча" [34, 512-Д; 35, с. 49, 93].

1.6. Египетский корень *ṣmae w* — семитский корень *mediae w/ū* (или *tertiaie w/ū*):

1) Ег. *wṣb* (MR) "отвечать" — др.-евр., араб. сир. *ṣwb* "вернуться", др.-евр. *teṣūba* "ответ", араб. *ṣwb (u)*, саб. *ṣwb* "вернуть(ся), вернуть" [34, с. 574; 36, с. 12, 21, 24]; при ег. *ṣ*: сем. **ṣ* [37, с. 378];

2) Ег. *wṣ*? (AR) (где ? < *r*) "откармливать (бычков, дичь, птицу)" сопоставляется с араб. *wṣ* "быть алчным, жадным" [34, с. 573; ср. 35, § 36, 21], что семантически сомнительно. Мы предлагаем другое соответствие с учетом соответствия ег. *C₁ = w*: сем. *C₂ = w(ū)*: араб. *ṣwr* (TṢ-stem) "стать жирным, тучным (о скоте)", что семантически представляется более близким, а фонетическое соответствие предлагаемой гипотезе;

3) Ег. *wṣd* (MR) "обращаться" к кому-л.; расспрашивать" — араб. *nṣd(u)* "петь"; расспрашивать [37, с. 26]. Ср. к данному корню реконструкцию сем. **ṣD < NṣD, ṢYD* [23, с. 87]. Указанное соответствие можно дополнить: 3а) араб. *ṣyd* (Ṣ-stem) "повысить голос, рецитировать, обвинять кого-л."; 3б) араб. *ṣdw(u)* "мелодично петь, рецитировать". В 3а) нарушено соответствие ег. *C₁ = w*: араб. *C₂ = y(i)*, однако имперфектные формы от *nṣd, ṣdw*: resp. *yanṣud-yaṣdū* отражают более древний египетско-семитский вокализм;

4) Ег. *wh?* (MR, Med) (где ? < *r*) "бурить (колодец), сверлить (камень)" — акк. *bēr-lbūr* "колодец, яма с водой", др.-евр. *-bē'er* "колодец", *bōr* "водоем в скале", араб. (сир.) *be'r* "яма, колодец", араб. *bi'r-* "колодец", саб. *b'r* "колодец"; куш. сомали *bōr* "рыть; яма", оромо *bor* "рыть", хадия *barē* "ров"; берб. гад. *a-β ar* "канава"; чад. тангале *pure* "могила" (< **bur*), фиер *bur/bur*, ша *bur* "погребать". В большинстве афразийских форм преобладает соответствие ег. *ṣmae w*: афраз. *C₂ = u* или вокализм *u/i* < афраз. **ə* (афразийская реконструкция дает **baṣṣ > *bi'r/bi' ru/bər(i/u)* [5, с. 107—108, № 128]. Ср. также ег. *b', b'*, (Pyr) "нора зверя; впадина" [5, № 128, с. 107].

5) Ег. *wzf* (MR) "быть медлительным, вялым" — араб. *zwf(u)* "тащиться едва передвигая ноги". Ср. также араб. *ḍwf(u)* "медленно идти, выворачивая и расставляя ноги";

6) Ег. *wnw* (Med) "утробный плод" — араб. *nawa-t-* "семя, ядро, косточка плода";

7) Ег. *wh?* · *t* (Med), (если ? < *l*) "глазное заболевание" — араб. *ḥawal-* "косоглазие";

8) Ег. *wṣḡ* (MR) "быть зеленым (о растениях, поле)" — араб. *rawd-at-* "сад, зеленый луг" (Ср. *waraq-* "зелень" [35, №№ 50, 87] и [34, 552-Д]);

9) Ег. *wnm* (Med) "есть, питаться; пища, корм" — араб. *nīm-at-* (< **niwm-at-*) "пища, корм";

10) Ег. *wnw · t* (AR) "обязанность, ежедневная рабочая повинность — араб. *nw'(u)* "изнывать под бременем";

11) Ег. *wbd* (Med) "жечь, сжигать", *wbd · t* (Lit MR) "горение, жжение; сажа" — афраз. **bəd > byd* "зола, сажа": чад. болева *būto*, нгамо *buto*, кирфи *būtō*; дангла *butu* "зола, пепел";

12) Ег. *wdn* (Pyr-NR) "составлять реестр, записывать лиц царского происхождения, достоинства, царские титулы" [38, I. с. 389; 39, с. 73] — араб. *dwn* (D-stem) "записывать, составлять учет (солдатских имен и т.п)"; берб. ахаггар *adwan* "подсчитывать приблизительно", зенага *uddən* "считать" (? < араб.);

13) Ег. *wrh* (MR) "смазывать мазью, умащивать", *mrh · t* (AR) "мазь" — араб. *rwh* (D-stem) "душить, пропитывать духами" (Ср. также сопоставление на трехсложном уровне др.-евр. *mrh* "мазать лекарством", араб. *mrh/mrh* "умащиваться" [34, 566-Д];

14) Двухсложный египетский *wdd* (Med, Gr), *dd · t* "горшок, котел" — сосуд афраз. **dəd/dyd*: акк. *dūd*, уг. *dd*, др.-евр. *dūd*, араб. (сир.) *dūd* "горшок, котел"; чад. сура *tūu* "калебаса", ангас *tūt* "калебаса" [6, с. 61, № 120; ср. 37, § 26а, 6];

15) Ег. *wnš* (AR) "съедобный плод", (D. 19, Gr) "виноградная лоза, вино" — семитский корень *tertiaе w*: араб. *nšw/y*, Nom. act. *našw-at* "быть пьяным, опьянение";

16) Ег. *w^bbi/bw* (Pyr) "чистить, быть чистым" — ср. также араб. *'bw(u)* "блестеть; приводить в порядок", ср. также акк. *ubbubu* "чистить, очищать", *ebēbu* "быть чистым, незагрязненным" [34, 153-В].

2.а. Египетский корень *primaе i/j* — семитский геминированный корень *C₁iC₂C₂*:

1) Ег. *īfd* (D 18) ср. также *īpd/īpd* (D 18) "прибегать к, поспешить к" — араб. *fdd(i)* "бежать (о человеке)". Ср. также араб. *'afid-* (imperf. *a*) "спешить к, прибывать"; *nafid-* (imperf. *a*) "уходить, исчезать" (ср. **pVd* "идти, бежать"; берб. зенага, шауйа *s-īfəd* (Š-stem) "впустить, дать войти"; чад. тумак *pād* "проходить" [5, № 5]);

2) Ег. *ī^ff* (MR, NR) "выдавливать, выжимать влагу" — араб. *'fff(i)* "скапливаться, стекаться в сосках вымени (о молоке)"; (TA-stem) "доить по второму разу";

3) Ег. *ī^kk* (MR) "лук, зелень, овощи" обычно сопоставляется с сем. др.-евр. *yaraq* "овощи", *yereq* "зелень; трава" [38, I. с. 34]; араб. *waraq-* "листва". Но египетскую форму можно сопоставить также с араб. *riqq-at-* "нежные побеги древесных ветвей, которыми питаются животные", т.е. с геминированным корнем;

4) Ег. *īkr* (Pyr) "быть прекрасным, превосходным", (MR) "отличный, отменный" обычно сопоставляются с акк. *waqāru*, др.-евр., саб. *yqr* "быть драгоценным, превосходным", араб. *waqir-* "уважаемый" [34, 396], но в арабском имеется еще геминированная имперфектная основа *-qirr-* "быть свежим, утешенным, обрадованным";

5) Ег. *īwr* (AR) "забеременеть" — араб. *'rr/wr(u, i)* "изнасиловать, сожительствовать с женщиной"; ср. западночадск. **wul* "жениться" [33, с. 247, № 58]; куш. билин *wuhiir* "мужчина, самец": омето, воламо *uraa*, кафичо *uuroo*; чад. вандала *uro* "жена" [32, с. 203], ср. также в акк. *erū*, др.-евр. *harā(h)* "забеременеть"; берб. **ara*; чад. хауса *arrau* "дитя";

6) Ег. *īsb · i* (Amata) "сидение, трон" (? < западносем.) сопоставляется с семитскими трехсложными др.-евр. *ušb* "сидеть" [34, 395] или же с араб. *wib(i)* "прыгать" [37, 371], ср. также акк. *wašābu* "сесть, осесть, поселиться", уг. *yib*,

др.-евр. *yšb*, сир. *yṯb* "садиться", саб. *wṯb* "поселяться, оседать" (ср. выделение двухконсонантного корня **ṯb* в № 154). Однако форму *šb* · *t* можно сопоставить также с арабским геминированным корнем *ṯbb(i)* "сесть, осесть"; куш. хамир *sib*, *zib*, квара *sembi* "оставаться на месте".

Некоторые соответствия двухсложных корней также могут свидетельствовать в пользу идентичного корневого вокализма в египетских и соответствующих афразийских корнях. Ср. ег. *i' · t* (AR), копт. *wwt(wr · t)* "спина, позвоночник" — куш. сахо, афар *iro* "спина", галла *wirtu* "позвоночный столб"; ег. *iw/iwīw* (AR) "собака" — др.-евр. *'i(y)*, араб. *'awī/wāwī* "шакал"; куш. сомали *ei* "шакал, волк"; чад. варджа *īē-na* кария *ī*, мия *i* "собака"; ег. *iw/iwt* (AR) "приходить" — араб. *'wu(i)* "приютиться у кого-л."; куш. бедауне *yi/i(i)*; ср. чад. **ya* "приходить": будума *i(i)* "входить"; ег. *īr · t* (AR) "глаз" — куш. билин *'il*, хамир, квара *iel*, галла, сомали *ila*, "глаз" (однако в сем. араб. *r'y/rā* "видеть"); ег. *īr · t* (Gr) "пламя" — араб. *'irrat-/īrat-* "огонь" (ср. акк. *ūru*, фин. *'r*, уг. *'ar*, др.-евр. *'ōr* "огонь, пламя"); вторичная форма в араб. *wry(i)*, Nom. act. *riyat-* "разжечь огонь".

2.б. Египетский корень *ṛīmae w-* — семитский геминированный корень *C₁uC₂C₂*:

1) Ег. *wš?* (Kgsg), (*i' < r*) "наветы, клевета" — араб. *šrr(u)* "порицать, бранить, хулить", Nom. act. *šurr-* (Ср. также араб. *mediae infimae* в именной основе *šawr-* "стыд, позор");

2) Ег. *whb* (Med) "просверлить, пронзить; проникнуть" — араб. *hbb(u)* "разрезать, проткнуть (мечом)";

3) Ег. *whm* (MR) "повторять" — араб. *hmm(u)* "думать, передумывать";

4) Ег. *wḏn* (Pyr, AR) "тяжесть, груз; быть тяжелым, весить" — араб. *ṭnn-* "груз вьючного животного" (ср. также сокотри *ḏnw* "зачать, забеременеть", чад. ангас. *ton* "вес, тяжесть" [6, с. 81, № 163]);

5) Ег. *wzš* (Med) (Sp *wšš*) "мочиться" (если ег. *š : ḥ*) — араб. *zhḥ(u)* "испускать мочу";

6) двухсложный ег. *wḡ* (MR) "памятник, стела (надгробная, пограничная, храмовая)" — араб. *ṣuww-at-*, мн.ч. *ṣuw^{an}* "камень, указывающий дорогу; надгробие, гробница".

Рассмотренные выше (1.а—2.б.) результаты египетско-семитских сопоставлений позволяют сделать следующие выводы:

1) гласные *i/u* и их рефлексы *gesp. u/w* в семитской (главным образом — арабской) основе отражают древний вокализм. Этот древний семитский вокализм сохранился преимущественно в двухсложных корнях.

2) Древний семитский гласный, занимающий среднюю позицию в двухсложном корне, графически имеет соответствие *i/w* в египетском корне, но, в отличие от семитского, — в начальной позиции. Являются ли египетские *i' /w-* только вокалическими элементами или же отражают закрытый слог с полугласными *y-/w-* : **Vy/Vw* или же открытый слог семитского типа **yV/wV* по второму правилу К. Зете [40]? Пока можно лишь отметить, что различие позиций общего вокалического элемента *i/y*, *u/w* в египетском и семитских языках отражают различные пути развития слоговой структуры двухсложного корня.

Развитие в семитских языках трехсложного корня могло дать в арабском два результата: а) исходный двухсложный корень с кратким гласным *C₁VC₂ > C₁VC₂C₂* с сохранением корневой краткой гласной; б) исходный двухсложный корень с долгим гласным *C₁V̄C₂* или со слогаобразующим сонантом *C₁ṢC₂ > C₁y/wC₂*.

В египетском структурную функцию *ṛīmae w* можно сопоставить в некоторых

случаях со структурой арабских перфектных основ $w-C_1aC_2$ типа wld "рождать", wsl "прибывать" и т.п., которые противопоставляются имперфектным основам по отсутствию w : $wasal$: $ya-sil$ -, Nom. act. $šilat$ -, так же, как в египетском отмечается отсутствие w - в некоторых формах одного и того же корня [41, 37, с. 41—52]. Однако в целом структурно-слоговое развитие египетского двухслогового корня отличается от семитского типа

3) Лексический (корневой) или морфологический статус имеют в египетском и в семитских элементы i/w и resp. $-i/y$, $-u/w$. Некоторые попытки установить морфологическое (префиксальное) значение ргмае w - в египетском [37] так же, как и в семитских языках [42], дают слишком большое разнообразие значений, чтобы представиться убедительными. Точно так же и сопоставление основ $mediae/tertia$ y/w и гласных основы в семитских i/u не дает четких противопоставлений по морфологическому значению. Следует отметить, что в арабском противопоставление гласных a : i/u "действие" : "состояние" в глаголе I п. релевантно только для перфектной основы, которая является более поздним образованием, нежели имперфектная, на которую мы опираемся в данной работе.

Египетско-семитский (и афразийский) материал, приведенный в 1 а—2 б., представляет 62 формы, в которых глагольные и именные значения распределены поровну — 31:31. Широкий диапазон лексико-грамматических категорий (отыменные глаголы и отглагольные имена, глаголы действия и имена с первичным субстантивным значением), по нашему мнению, подтверждает не морфологический, а корневой характер общего египетско-семитского вокализма. Закрепление морфологических значений за гласными i/u , $i/\bar{i}$ в семитских языках — более позднее явление. В наиболее древней части корнеслова статус этих гласных остается неморфологическим, входит в древний корень.

По-видимому, и египетские элементы i/w - являются не префиксальными элементами, а рефлексами корневого вокализма

Некоторые вокалические соответствия в других языках афразийской семьи могут свидетельствовать о корневом вокализме более древнего, афразийского, уровня

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Дьяконов И М Языки древней Передней Азии М, 1967
- 2 Diakonoff I M Problems of root structure in Proto-Semitic // AO 1970 V 38 № 4
- 3 Diakonoff I M Afrasian languages М, 1988
- 4 Дьяконов И М, Порхомовский В Я О принципах афразийской реконструкции // Balcanica, М, 1979
- 5 Сравнительно исторический словарь афразийских языков Вып 1 // Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока Ч IV М, 1981
- 6 Сравнительно-исторический словарь афразийских языков Вып 2 // Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока Ч III М, 1982
- 7 Сравнительно-ис.орический словарь афразийских языков Вып 3 // Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока Ч III М, 1986
- 8 Милитарев А Ю Шнирельман В А К проблеме локализации древнейших афразийцев // Лингвистическая реконструкция и древнейшая история Востока Ч 2 М, 1984
- 9 Милитарев А Ю, Орел В Е, Столбова О В Hamito-Semitic wordstock 1 Dwelling // Лингвистическая реконструкция и древнейшая история Востока Ч 1, М, 1989
- 10 Дьяконов И М, Милитарев А Ю, Порхомовский В Я Столбова О В Общеафразийская фонологическая система // Африканское историческое языкознание М, 1987
- 11 Belova A Sur la reconstruction du vocalisme afroasiatique quelques correspondances égypto-sémitiques // Proc. of the Fifth Intern. Hamito-Semitic congress 1987 V 2 Wien, 1991
- 12 Орел В Э Столбова О В К реконструкции праафразийского вокализма // ВЯ 1988 № 5
- 13 Орел В Э, Столбова О В К реконструкции праафразийского вокализма // ВЯ 1990 № 2
- 14 Brockelmann C Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen Bd I B, 1908
- 15 Kurutowicz J L'apophonie en semitique Wrocław, Warszawa, Kraków, 1961
- 16 Moscati S, Spitaler A, Ullendorf E, Soden W von An introduction to the comparative grammar of the semitic languages Phonology and morphology, Wiesbaden, 1964 P 46
- 17 Гранде Б М Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении М, 1963 С 10

- 18 Гранде Б М Введение в сравнительное изучение семитских языков М, 1972
- 19 Юиманов Н В Грамматика литературного арабского языка 3-е изд М, 1985
- 20 Soden W von Grundriss der akkadischen Grammatik Roma, 1952
- 21 Riemschneider K K Lehrbuch der Akkadischen Leipzig, 1973 S 28—29
- 22 Липин Л А Аккадский язык М, 1964 С 94
- 23 Zaborski A Biconsonantal verbal roots in Semitic // Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagellonskiego Prace językoznawcze CCLXIX 1971 35
- 24 Petráček C Uvod do hamitosemitske (afrazijske) jazykovedy Díl I Praha, 1989
- 25 Conti G Studi sul bilitterismo in semitico e in egiziano I Il tema verbale N-1212 Firenze, 1980
- 26 Zemanek P The importance of doublets for diachronic study of languages The case of Arabic // Studia Orientalia Pragensia XVII Asian and African linguistic studies III Prague, 1988
- 27 Белова А Г // ВЯ 1992 № 3 Рец Ehret Ch Origin of the third consonants in Semitic roots an internal reconstruction (applied to Arabic) // Journal of Afroasiatic languages 1989 V 2 № 2
- 28 Petráček K Sur le rôle des modalités sonantiques dans l'élaboration de la racine en sémitique // Arabica 1987 T XXXIV P 107
- 29 Dillmann A Ethiopic grammar 2-d ed L, 1907 P 126
- 30 Майзель С С Пути развития корневого фонда семитских языков / Под ред и с предисл А Ю Милитарева М, 1983
- 31 Cantineau J Etudes de linguistique arabe P, 1960 P 91
- 32 Долгопольский А Б Сравнительно историческая фонетика кушитских языков М, 1973
- 33 Столбова О В Сравнительно историческая фонетика и словарь западночадских языков // Африканское историческое языкознание М, 1987
- 34 Calice F Grundlagen der agyptisch semitischen Wortvergleichung Wien 1936
- 35 Ember A Egypto-Semitic studies Leipzig, 1930
- 36 Hodge C T Egypto Semitic comparisons // FO 1976 V XVII
- 37 Otto E von Die Verba I-ae inf und ihren verwandten im Agyptischen // Z für Agyptische Sprache und Altertumskunde 1954 Bd 79
- 38 Erman A Grapov H Wörterbuch der Aegyptischen Sprache Bd I—V B, reéd 1971
- 39 Faulkner R O A concise dictionary of Middle Egyptian Oxford, 1964
- 40 Коростовцев М А Введение в египетскую филологию М, 1963 С 111—112
- 41 Edel E Altagyptische Grammatik Roma, 1955 § 424
- 42 Грдзелидзе И Д Семантические категории в арабском слабом глаголе // Studia Semitica I Тбилиси, 1983 С 31 (на груз яз, русск резюме)